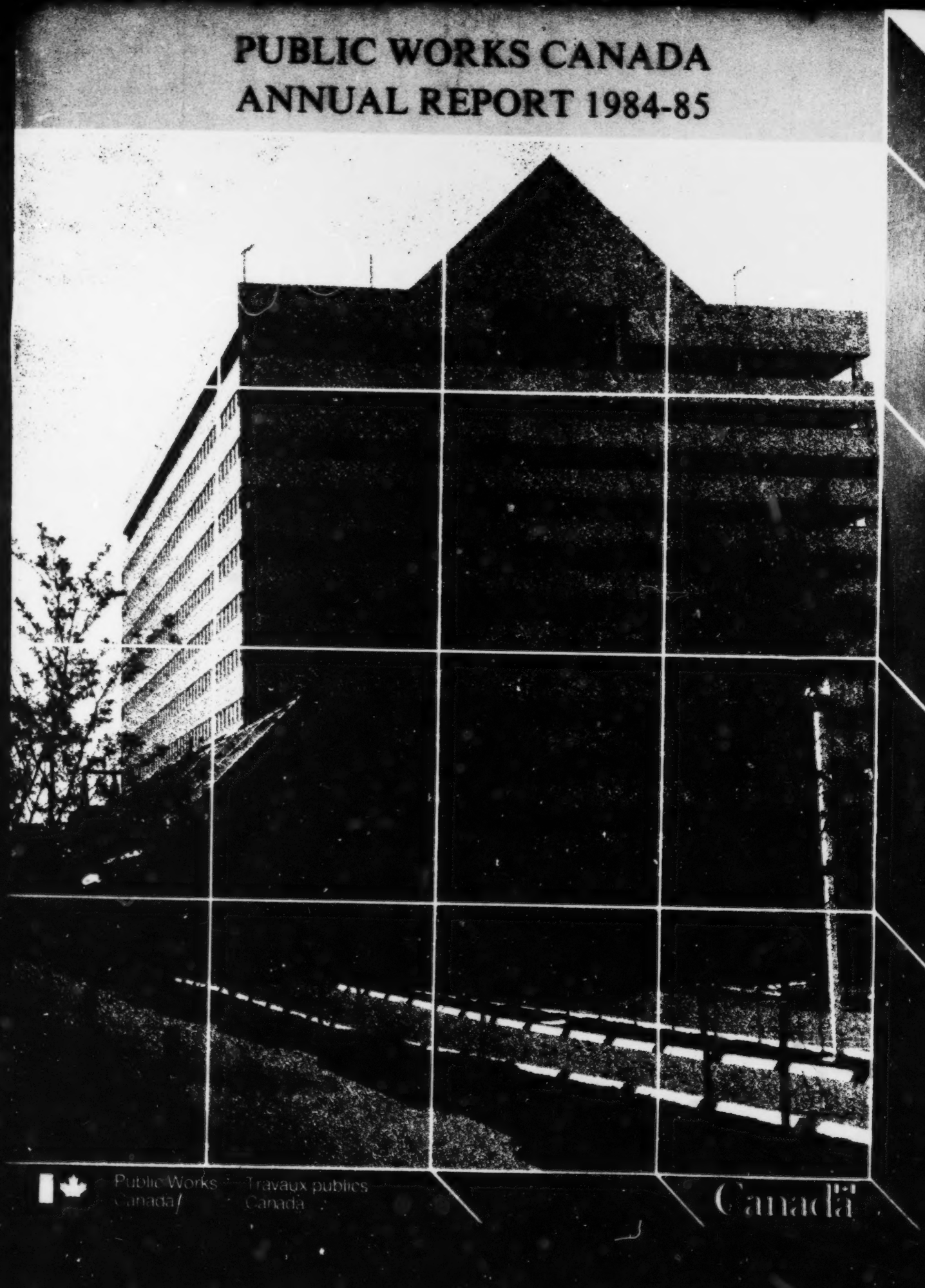
PUBLIC WORKS CANADA
ANNUAL REPORT 1984-85



Public Works Canada / Travaux publics Canada

Canada

86-0701/

Canada Centre, Scarborough, is the first federal building to be constructed in Ontario Region under a lease-purchase agreement. It centralizes the operations and services of 12 departments, establishing a major federal presence in the north eastern area of metro Toronto.

PUBLIC WORKS CANADA
ANNUAL REPORT 1984-85

Canada

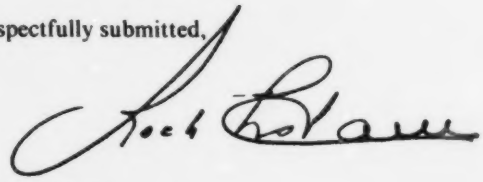
© Minister of Supply and Services Canada 1985
Cat. No. W1-1985
ISBN 0-662-53808-0
Published by Public Relations and Information Services
Public Works Canada

To Her Excellency the Right Honourable
Jeanne Sauvé, Governor General and
Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE
YOUR EXCELLENCY:

I have the honour to present to your Excellency the Annual Report of Public Works Canada for the fiscal year ended 31 March 1985.

Respectfully submitted,



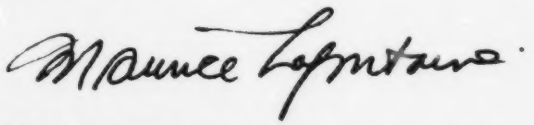
Roch La Salle
Minister of Public Works

The Honourable Roch La Salle
Minister of Public Works, Ottawa

SIR:

I have the honour to submit the Annual Report of Public Works Canada for the fiscal year ended 31 March 1985.

Respectfully submitted,



M.A.J. Lafontaine
Deputy Minister

CONTENTS

Public Works Canada: A Profile 1

- The Department's Mission 1
- The Department's Programs 1

Overview 2

National Highlights 3

- Accommodation 3
- Land Management and Development 4
- Administration 4
- Professional and Technical Services 6
- Municipal Grants 9
- Marine Program 9
- Land Transportation Program 9
- Works 9

Regional Highlights 11

- Atlantic Region 11
- Québec Region 13
- National Capital Region 15
- Ontario Region 17
- Western Region 19
- Pacific Region 21

Financial and Operational Statements 23

Statutes Administered by Public Works Canada 35

Organization 36

Directory of Executive Officers 37

Regional Distribution 38

Departmental Offices 39

PUBLIC WORKS CANADA: A PROFILE

The Department's Mission

The mission of Public Works Canada (PWC) is:

> to manage real property for the Government of Canada, and to provide planning, design, construction and realty services to government institutions, departments and agencies, while contributing to the achievement of the government's wider social, economic and environmental objectives.

The Department's Programs

To accomplish this mission, PWC carries out activities grouped under seven programs. These programs and their objectives are listed below.

Accommodation: To provide departments and agencies of the federal government with accommodation that meets their operational requirements; and to manage, operate and maintain the accommodation to approved standards at the most economical cost.

Land Management and Development: To manage and develop federal lands so as to combine the efficient provision of government services with the achievement of wider social, economic and environmental objectives.

Administration: To provide central policy direction and central administrative support services for all departmental objectives.

Professional and Technical Services: To provide professional and technical services to support construction, emergency preparedness and fire prevention programs of PWC and other departments and agencies.

Municipal Grants Program: To provide grants to taxing authorities in lieu of taxes on federal government property.

Marine: To provide and maintain marine facilities required by federal programs for industrial development and water level control.

Transportation and Other Engineering: To provide and maintain roads, bridges and public services as required by federal government programs.

In 1984-85, PWC restructured its diverse operations into 23 Activities grouped under five Programs. The department also renamed a number of programs and activities with a view to identifying their purpose more clearly. These changes due for implementation 1 April 1985 will allow PWC to present more specific information on its programs to Parliament, in keeping with the requirements of the new content and format of the revised Estimates.

Through the annual Estimates, Parliament votes the funds required to operate its programs. Funds are accounted for annually in the Public Accounts of Canada.

This report presents the financial results of each program for the 1984-85 fiscal year. It also gives other, more specific financial information that indicates where and how the department spent its allotted funds.

OVERVIEW

During the fiscal year 1984-85, PWC's gross expenditures were more than $2.3 billion.

New investment (capital) amounted to more than $827.2 million. Of this amount, $188.8 million was spent to operate PWC's seven main programs. Programs funded by other government departments accounted for the balance.

Grants to municipalities in lieu of taxes on federal property came to a total of $272.3 million.

The sum of $827.4 million was spent to operate and maintain the buildings and facilities that PWC manages — some 7,347 individual premises with an area of more than 5 million m^2.

The Public Works Act and the Public Lands Grants Act were amended to allow PWC, among other things, to perform work on property not under the control of the Minister (e.g., Canada Post Corporation).

Accommodation

Under the Accommodation Program, the department is responsible for managing and maintaining a comprehensive and cost effective portfolio of Crown-owned, leased and lease-purchased space to meet the needs of other government departments (OGDs).

Maintenance and operation of Crown-owned facilities also included in this program involve the provision of heat, light, power and ventilation, custodial and cleaning services, carrying out cyclic maintenance and repair service and tune-up of equipment in support of building maintenance activities.

Long Term Accommodation Capital Plan

The department is concluding details of this important strategic plan in conjunction with Treasury Board, Privy Council Office, Department of Finance and National Capital Commission officials. The plan establishes the policy and strategic framework for the department in providing and maintaining the federal government accommodation inventory. In addition, it sets forth a desired funding and program management scenario within which all new and existing accommodation will be provided and maintained over the planning period 1985-86 to 1994-95.

Accommodation Projects

This year the department either delivered or put in process a wide range of construction, renovation, lease, and lease-purchase projects to meet the critical needs of the government for office and special purpose accommodation within the approved budgetary levels. Priority was placed on obtaining more efficient and satisfactory use of existing inventory, and in reducing the amount of leased accommodation in accordance with the policy direction proposed in the Long Term Accommodation Capital Plan. More information is given in the Regional Highlights sections of this report. In addition, normal operating and maintenance expenditures were subject to specific management initiatives in the areas of energy retrofit and space optimization.

Energy Retrofit

To complement continuing emphasis on the importance of energy conservation, the department carried out a program of energy retrofits in existing buildings as part of a five-year program aimed at reducing expenditures on energy consumption. The retrofit program comprises capital investments with a minimum three-year payback to retrofit (upgrade, modify, replace) systems in certain buildings selected because of high consumption of energy. In the first years of the program, retrofitting has enabled the department to exceed its target of reducing energy consumption across the inventory by 10 per cent. A 35 per cent reduction and an associated energy savings of some $117 million have been achieved to the start of FY 1984-85.

Space Optimization

In conjunction with strategic objectives set forth in the Long Term Accommodation Capital Plan, a program to optimize the use of Crown-owned and leased space was undertaken in FY 1984-85. The program is aimed at identifying vacant or underutilized space measured against Treasury Board approved scales and standards. Where practical, the inventory and its associated operating and maintenance costs will be reduced through termination of leases, reconfiguring and fitting-up existing space, and relocating tenants to more appropriate premises. All new demands for office space will be assessed against the potential to meet all or part of the requirement through space optimization of existing inventory.

Access to Public Buildings for the Disabled

Throughout this period, Public Works Canada worked with Treasury Board officials to develop a government-wide plan to make federal government buildings more accessible to disabled people. The department continues to play a lead role in this area and chairs both the Interdepartmental Policy Committee on Accessibility and the Interdepartmental Technical Committee on Accessibility. It also provides technical advice to other government departments.

Barrier-free Design

PWC's work in this area has focused on the problems that buildings pose for the visually and hearing impaired. For example, the department is studying tactile signs and other methods of helping the visually impaired to find their way in buildings. This work will continue in 1985-86.

In another study, PWC looked at improving the design of meeting rooms to help the hearing-impaired. The initial results suggest that minor changes to existing meeting rooms can improve their effectiveness, not only for those with hearing problems, but for others as well.

Land Management and Development

PWC's responsibilities for land management include not only acquiring property for the government but also identifying lands that are underutilized, disposing of surplus property and participating in the redevelopment of existing federal property holdings.

Property Sale

As a result of the Minister of Finance's economic statement in November 1984, the department committed itself to accelerating its sales program to raise $32 million in proceeds from the disposal of surplus properties. Approximately 80 such properties were identified for inclusion in this accelerated sales program.

In accordance with past practice, the properties were offered to provincial and municipal governments at market value on a priority basis. Failing acquisition by them, the properties were to be offered to the general public by way of a national tender call on April 2, 1985.

Administration

Corporate Planning

In 1984-85, the Corporate Planning and Control Directorate began work on developing corporate performance indicators. These indicators should enable senior managers to measure more accurately the department's performance in relation to its plans.

This year, the Directorate presented PWC's first long range systems plan to the Executive Committee. The plan described the strengths and weaknesses in PWC systems management and proposed major improvements in this area.

Another key corporate planning activity for 1984-85 involved the development of a work planning and budgetary control system. Work on the system is continuing. When it becomes fully operational, it will provide PWC managers with an improved tool for planning and accounting for the resources they control.

IMPAC/Revenue Dependency

Throughout 1984-85, PWC continued to change and improve its management practices in preparation for Cost Charging and Revenue Dependency. This year, the department obtained approval from the Treasury Board to institute a consistent practice of direct cost charging for all PWC services, starting April 1, 1985.

Highlights of IMPAC/Revenue Dependency activities include the following:

- the department made preparations to begin reporting to Treasury Board and Parliament via the new Program Activity Structure scheduled for implementation on April 1, 1985;
- a new budgetary and control process was designed to mesh with the Operational Planning Framework and Program Activity Structure;
- policies and procedures were developed to cover key areas such as agreements between PWC and its clients, the mechanisms needed to implement direct charging, and the roles and responsibilities of PWC staff;

- new systems were developed, including Release I of the Financial Management System (FMS), and Release I of the Facilities Inventory System (FIS);

- the Accommodation Management Information System was established in support of TB requirement and space and usage data were solicited from client departments and incorporated in the FIS.

Client Panels

PWC has recognized the need to work particularly closely with its clients during the transition to Charging and Revenue Dependency. To this end, PWC set up the Interdepartmental National Accommodation Panel in 1983. Its purpose was to keep clients up to date on changing practices in PWC. In September 1984, the department formed the National Service Panel, composed of ten senior members of the Accommodation Panel, to advise PWC on proposed policies and procedures that could affect client departments.

Employee Assistance

This program helps employees to resolve problems that are affecting (or could affect) their on-the-job performance. It deals, for example, with legal, financial, behavioural and other personal problems, as well as those involving drug or alcohol dependency. The program has significant implications for PWC in that it looks at problems from the "people" perspective while at the same time addressing the issue of employee productivity.

Staffing

In 1983, the Public Service Commission chose PWC to test a new method of delegating responsibility for staffing. Initial experience with the project was positive. Accordingly, on April 1, 1984, PWC delegated staffing authority to its line managers across Canada.

The PWC project is being extended to other departments as part of the Public Service Commission's administrative reform initiative.

Affirmative Action

This year, PWC completed the analysis of Affirmative Action, which was instituted in 1983-84. The analysis was done both to identify any discriminatory employment practices, and to determine the extent to which members of specific groups — women, Native people, the disabled and, in Nova Scotia, Blacks — were employed in the department.

The analysis revealed no evidence of discriminatory policies or procedures. Nevertheless, PWC plans to hire more people from the target groups noted above.

In 1984, PWC used the Public Service Commission's National Indigenous Development Program to train Native people as property managers and real estate appraisers in the National Capital Region.

In keeping with PWC's policy on employment for people with handicaps two disabled persons were recruited in the Western Region under the Public Service Commission's Access Program.

The equal opportunities for women program was revitalized and kicked off with an International Women's Day panel discussion at Headquarters. The program is an important part of PWC's Affirmative Action initiative including commitments to correct the under-representation of women in officer and management groups, improve the career development opportunities for women, and play a lead role in increasing the participation and visibility of women in non-traditional occupations.

Official Languages

In 1984-85, PWC increased its ability to serve its clients and the general public in both official languages. During the year, 46 additional bilingual positions were filled.

Francophones account for about 27 per cent of PWC employees, in balance with Canada's French-speaking population. The proportion of francophones on PWC's staff in northern and eastern Ontario increased by more than 5 per cent over last year.

Training and Professional Development

PWC designed a number of training programs in 1984-85 to help equip middle managers and supervisors to meet the demands of new PWC management practices, such as IMPAC and direct cost charging.

The Contract Policy and Administration Directorate presented courses in contract administration to property managers and project managers.

Finance trained personnel in all departmental accounting offices in the new Financial Management System being implemented in 1985-86 and provided related training to a selected number of departmental operational managers.

Architectural and Engineering Services introduced a new project operations course designed to strengthen the skills of project managers in time, cost, and quality management. The course, successfully tested in 1984, will be offered to more than 120 project managers in 1985-86.

Informatics Services

During 1984-85, Management Information Services was reorganized as Informatics Services. Their major challenge is to keep abreast of technological change and to find new ways in which the computer can be used to improve productivity.

The department carried out the second phase of a major upgrading of its headquarters and regional computer facilities at a cost of $2.7 million. This included seven additional mini computers to support the new Financial Management System under development.

PWC also improved its district computer facilities by establishing a communication network to link regional, district, and headquarters' computers with hundreds of terminals and printers across Canada. This involved purchasing 300 terminals, 60 printers, and the necessary communication hardware at a cost of $1 million.

These expenditures enabled PWC to continue decentralizing its computer operations and to become more responsive to its customers.

At the same time, PWC has implemented four major computerized systems to support the change to revenue dependency.

Public Relations and Information Services Directorate

The Directorate continued its activities in support of the government-wide communications policy. Under the new policy, the department named media spokespersons for all its programs, both at headquarters and in the regions. Regional managers, PR&IS, were active in publicizing the many special events that PWC hosted across Canada such as official openings and sod turning ceremonies involving federal buildings and facilities.

Of particular note were the official opening ceremonies for the new Veterans Affairs Headquarters, the Daniel J. MacDonald Building, Charlottetown; Complexe Guy Favreau, Montreal; the newly restored 3, rue Buade, Québec City which was named the Louis Saint Laurent Building; a new Government of Canada Building in Cornwall, Ontario; the new marina and harbour at Little Current, Ontario; the Liard Highway, N.W.T.; and a marine base at Annacis, B.C.

In 1984-85, the Directorate produced material in support of the Special Recovery Capital Projects program (SRCPP), IMPAC/RD, the sale of surplus federal properties, and Informatics Services.

Professional and Technical Services

Computer-assisted Facilities Management

PWC has been co-ordinating and supervising a program to develop another application for Canadian computer graphics technology. Six government departments and two Canadian systems developers are participating in the program which involves using the computer as a tool for managing buildings, other facilities and property inventories. This technology could result in major savings in the government's annual operating and maintenance costs, which now amount to between $1 billion and $2 billion.

Emergency Preparedness

This year, Cabinet authorized more money for emergency planning. Subsequently, Treasury Board approved funds for an emergency planning program which will have three main purposes:

- to plan and develop a National Emergency Construction Agency to control and allocate engineering and construction resources during a national emergency;
- to plan and co-ordinate the provision of emergency operation centres — in effect, command posts — for the continuity of government programs and to provide advice to provinces and municipalities on designing and building municipal emergency centres;
- to develop a broad range of plans to help Canadians cope with a variety of emergencies.

PWC continued to train architects and engineers as fallout shielding analysts. This year the department certified 24 professionals in this specialty.

Office of the Fire Commissioner of Canada

For the fifth consecutive year, the number of fires in Government of Canada properties has declined. This year, 283 fires were reported — a decrease of 8 per cent compared with last year.

Two fires in **Indian Affairs** schools resulted in damages of $2.4 million — about half of the total losses caused by fire.

One fire death on government property occurred in 1984, and seven injuries were reported for the same year.

In 1984, the Regional Fire Commissioners inspected 4.5 million m^2 of property owned by the federal government and another 2.1 million m^2 occupied by government departments and agencies.

The Fire Protection Engineering Branch evaluated and approved 27,376 project design drawings. It also inspected 635 projects (such as new installations of sprinkler systems and other fire protection equipment) on behalf of the government before approving them for acceptance and carried out 60 fire protection engineering surveys.

About 9,500 federal government employees took part in the Office's training programs on fire protection and firefighting, while about 54,000 employees participated in fire drills.

Improving the Working Environment

PWC devotes considerable effort toward ensuring that the space it provides to its clients "performs" satisfactorily. Specifically, the department is concerned with making sure that a building's heating, lighting, acoustics, and air quality are conducive to a healthful, comfortable work environment. Therefore PWC activities have focused on variables that can affect the environment in office buildings.

As part of PWC's technology transfer, the Architectural Building Sciences Division (ABS) delivered a series of lectures to the Ontario Association of Architects.

Landscape Architecture

Staff from the Landscape Architectural Division prepared an exhibit for the Society of Landscape Architects' 50th Congress. PWC received formal recognition from the Society for its achievements in landscape architecture and site development.

Energy Research

PWC continued its research on energy management in the 1984-85 year.

A continuing project involves the $35 million Canada Centre in **Scarborough**, Ontario. This complex incorporates a heating and cooling system that either transfers heat to or absorbs heat from an aquifer (a naturally occurring layer of groundwater), depending on the season.

PWC is exchanging information on the Scarborough Project with nine countries that are members of the International Energy Agency Task VII. The department will be sponsoring an international conference on seasonal storage systems in September 1985.

China is interested in the technology involved in storing thermal energy in aquifers. Accordingly, PWC and the Chinese Ministry of Geology are exchanging technical information on aquifer-based projects in their respective countries.

Boiler Tune-up

The Central Utility Section continues to play a key role in large boiler tune-up in the majority of federal government boiler plants.

This year, the Section worked with the Association of University Business Officers, to advise them on reducing the energy consumption of boiler plants on university campuses. The Section surveyed one on-campus plant in each of PWC's six regions. In addition, departmental staff held regional seminars, which were attended by administrators from other campuses in each region. Through these seminars, PWC staff were able to demonstrate how universities could significantly reduce their fuel bills.

Solar Programs Office

Since 1978, the Solar Programs Office has been co-ordinating and providing technical expertise for solar projects. In 1984-85, solar installations valued at $12 million were built in the private sector with contributions from the government.

The Office organized 11 training courses during 1984-85 in designing, operating and maintaining solar systems. These courses were attended by people from both government and industry. The Solar Programs Office also continued to publish its monthly technical notes.

On March 31, 1985, **Energy, Mines and Resources** assumed responsibility for operating the Solar Demonstration Program. However, PWC will continue to provide technical advice on solar systems to its clients through the Design and Construction Branch offices at headquarters and in the regions.

Electrical Engineering

The Electrical Engineering Division established a program to assess the implications of new automated office systems technology (e.g., electronic mail, word processors, computers) for wiring networks and communications systems. The Division also continued its work on updating standards and guidelines for these systems and carried out applied research in fibre optics and the use of teflon and PVC cable jackets.

Civil Engineering Development

PWC civil engineers carry out a significant amount of research and development. Their work involves solving design problems associated with a broad range of engineering projects, from underground parking garages to artificial islands in the far North. Among the projects carried out by PWC engineers in 1984-85 were the following:

- the installation of experimental "LONGARD TUBES" along a 1-km stretch of coastline in Tuktoyaktuk, N.W.T. These tubes, made of a synthetic material, protect shorelines from erosion;
- the development of computer models to predict the ice pressures and forces acting on offshore structures such as drill rigs, and man-made islands in the North;
- the development of new design and construction standards for underground garages that will be more resistant to the corrosive effects of rock salt.

Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP)

In 1984-85, Public Works Canada was involved in 140 construction projects under SRCPP. Of these, 104 were small craft harbour projects and 36 were major capital projects. Most of the former were completed in the 1984-85 fiscal year. The balance will be completed by the summer of 1985. Of the 36 major capital projects, seven have already been completed.

Municipal Grants

The 1984-85 year was the first full fiscal year that PWC administered Municipal Grants as a decentralized program. Officials from provincial and local governments have reported that they are pleased with the closer working relationship that decentralization permits.

Marine Program

Under this Program the department responds to specific socio-economic government objectives funded by annual appropriations voted by Parliament to levels consistent with government priorities of the day.

The department maintains and operates locks and dams located on the Ottawa, French and Red rivers. This also includes the control of water levels and flows to support navigation and mitigate flood risks along these rivers.

The department also manages the operation and maintenance of dry docks at Lauzon (Quebec), Selkirk (Manitoba) and Esquimalt (B.C.).

Land Transportation Program

The objectives of the Transportation Program are to satisfy road users through the support of federal government transportation plans, policies and economic and social development goals.

Major activities under this Program include the reconstruction and maintenance of the Northwest Highway System (Alaska Highway and Haines Road), capital improvements to the Trans-Canada Highway through the national parks, and other highways as mandated.

The department is currently responsible for the operation of five international, seven interprovincial and five intraprovincial bridges. This includes arranging for designs, construction supervision and carrying out or monitoring appropriate maintenance.

Works

Major Projects Completed, Occupied or Officially Opened During 1984-85

St. John's, Nfld.: Institute for Marine Dynamics (National Research Council)

Charlottetown, P.E.I.: Daniel J. MacDonald Building (Veterans Affairs Canada)

Drummondville, Qué.: New medium security institution (Correctional Service Canada)

La Citadelle, Québec City: Restoration of the Governor General's Residence

St-Laurent Île d'Orléans wharf: Reconstruction completed (Fisheries and Oceans)

Scarborough, Ont.: Canada Centre - a new federal government office complex

Inuvik, N.W.T.: New aircraft hangars (Environment Canada)

Prince Albert, Sask.: An 80-inmate Special Handling Unit (Correctional Service Canada)

Regina, Sask.: A new 'F' Division Headquarters Building for the **RCMP** (Solicitor General)

New Westminster, B.C.: Repair completed to New Westminster Railway Bridge

Major Projects Started During 1984-1985 (Contracts Awarded, Construction Begun)

Gander, Nfld.: RCMP Subdivision Building (Solicitor General)

Port-aux-Basques and **Gander, Nfld.**: New industrial parks

Chicoutimi, Qué.: New Government of Canada Building

Lennoxville, Qué.: Research Station (Agriculture Canada)

Rigaud, Qué.: Customs and Excise College (National Revenue — Customs and Excise)

Elliot Lake, Ont.: Mining Research Laboratory (Energy, Mines and Resources)

Guelph, Ont.: Animal Pathology Laboratory (Agriculture Canada)

Ottawa, Ont.: National Aviation Museum (National Museums)

Parry Sound, Ont.: Canadian Coast Guard base reconstruction (Transport Canada)

Prescott, Ont.: Canadian Coast Guard College (Transport Canada)

Sault Ste Marie, Ont.: Forest Pest Management Institute (Agriculture Canada)

Saskatoon, Sask.: National Hydrology Research Centre (Environment Canada)

Burnaby, B.C.: Health Protection Laboratory (Health and Welfare Canada)

Esquimalt, B.C.: Improvements to graving dock

Port Edward, B.C.: Harbour improvements

Summerland, B.C.: New laboratories (Agriculture Canada)

Atlantic Region

PWC's Atlantic Region is administered through its headquarters in Halifax and four district offices. These offices are located in Halifax (for the Nova Scotia district), Saint John (New Brunswick), Charlottetown (Prince Edward Island) and St. John's (Newfoundland). An office is also maintained in Goose Bay.

General

Atlantic Region expenditures for 1984-85 totalled $319.5 million, of which $154.7 million (48.4 per cent) came from the department's budget for its own programs. The remaining expenditures of $164.8 million (51.6 per cent), were recovered from other departments for work performed in support of their activities.

Program	Expenditures (in millions)	% of PWC Budget	% of Total Spending
Accommodation	$ 101.7	65.7	31.8
Marine and Transportation	$ 6.2	4.0	1.9
Others	$ 18.7	12.1	5.9
Other Departments	$ 164.8	—	51.6
Grants to Municipalities	$ 28.1	18.2	8.8
TOTAL	**$ 319.5**	**100.0**	**100.0**

Highlights

During the 1984-85 year, Dredge and Fleet Services operated 11 departmental dredge convoys in the region. Together, they dredged about 393,000 m³ from 59 harbours and navigation channels.

A number of projects to upgrade roads and highways in national parks were carried out on behalf of **Parks Canada**. These projects included resurfacing 45 km of roads and completely rebuilding another 3 km of highway in **Gros Morne National Park, Newfoundland**. The 1984-85 program was valued at $4.2 million.

Highway reconstruction and survey work in **Cape Breton Highlands National Park** accounted for another $1.6 million.

As part of the Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP), PWC carried out 73 projects for two departments — **Fisheries and Oceans** and **Transport Canada**. The approximate cost of these projects was $109 million for the 1984-85 year. Projects involved dredging, harbour development, and constructing and reconstructing wharves.

Highlights of building projects in the Atlantic Region include the following:

In **Renous, New Brunswick**, work is proceeding on the construction of a $70 million maximum security institution for **Correctional Service Canada**. This facility will receive its first inmates in the summer of 1986.

In **St. John's, Newfoundland**, the $56 million Institute for Marine Dynamics for the **National Research Council of Canada** is nearing completion. This world class research facility will be operational in the summer of 1985.

The Daniel J. Macdonald Building, the new headquarters building for **Veterans Affairs Canada**, was officially opened in **Charlottetown, Prince Edward Island**, in June 1984. PWC manages the $20 million building, which was developed under a lease-purchase agreement.

A $4.2 million Marine Emergency Duties Training Centre for the **Canadian Coast Guard** is nearing completion in **Conception Bay South, Newfoundland**.

During 1984-1985, PWC carried out the design and began construction on numerous detachment buildings for the **RCMP**. The program will cost some $10 million. Construction was also begun on a $3.4 million RCMP subdivision building.

The department is also involved in several construction projects in Newfoundland for the **Department of Regional Industrial Expansion**. In **Port-aux-Basques** and **Gander, Newfoundland**, work started on the construction of two industrial parks valued at $2.2 million and $4.2 million, respectively.

In **Goose Bay, Labrador**, over $1 million was spent on upgrading structures occupied by military organizations and other federal departments.

Approximately $1 million was spent on various upgrading projects at the medium security institution in **Springhill, Nova Scotia**, for **Correctional Service Canada**.

The phased construction of the Canadian Coast Guard College in **Point Edward, Nova Scotia**, continued in 1984-85. To date, approximately $34.8 million has been spent on building this training facility which, when completed, will cost an estimated $53.3 million. This project includes an addition to the living quarters, construction of a new boat house, and physical training facilities.

Service contracts let by PWC during 1984-85 include: facilities for **Fisheries and Oceans** in **Shippegan**, at an estimated cost of $1 million; building renovations in **Moncton** for **Fisheries and Oceans** at an estimated cost of $5.4 million; a detachment building for the RCMP in **Lamèque** at an estimated cost of $620,000; and a new Division Building for the **RCMP** in **Fredericton**, estimated at $23 million.

In **Dartmouth, Nova Scotia**, the Shubenacadie Canal is being rebuilt under the SRCPP. The total project cost is $3 million. This includes an interpretive centre to be built in the spring of 1985.

In **Wagmatcook, Nova Scotia**, a school costing $1.3 million is being built for the Indigenous community and will be completed in the summer of 1985.

In **Lunenburg, Nova Scotia**, a $560,000 **RCMP** detachment building was officially opened in June 1984.

A $3.3 million Philatelic Centre was completed in **Antigonish, Nova Scotia**, for **Canada Post Corporation**.

Québec Region

This region covers the province of Québec, except for a strip along the Ottawa River from Hull to Rouyn-Noranda which forms part of PWC's National Capital Region. Baffin Island, formerly part of PWC's Québec Region, is now identified with the Western Region. Headquarters for the Québec Region is in Montréal. District offices are located in Québec and Rimouski.

General

Expenditures in the Québec Region in 1984-1985 totalled $434.1 million, of which $286.9 million (66.1 per cent) came from PWC's budget for its own programs. The remaining expenditures of $147.2 million (33.9 per cent) were recovered from other departments for work performed in support of their activities.

Program	Expenditures (in millions)	% of PWC Budget	% of Total Spending
Accommodation	$ 147.9	51.6	34.1
Marine	$ 8.9	3.1	2.0
Others	$ 80.7	28.1	18.6
Other Departments	$ 147.2	—	33.9
Grants to Municipalities	$ 49.4	17.2	11.4
TOTAL	**$ 434.1**	**100.0**	**100.0**

Highlights

Work continued on the Guy-Favreau Complex in downtown **Montréal**. The $100 million Complex was about 98 per cent complete at the end of the 1984-85 year, and 27 of the 28 client departments had moved in.

Reconstruction work on the Governor General's residence in **La Citadelle, Québec City** was completed in the summer of 1984. The residence was used for various events commemorating the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier in Canada, and for President Reagan's Canadian visit in March 1985.

PWC carried out a number of projects on behalf of **Correctional Service Canada**. Construction for the year was valued at $27.9 million.

Expenditures during 1984-85 for the **Department of Agriculture** included new construction and renovation of the department's facilities in **St-Jean** ($13.0 million) and **Lennoxville** ($10.0 million), as well as construction of a new food research centre at **St-Hyacinthe** ($21.8 million).

Work began in 1984 on two new Government of Canada Buildings, one in **Chicoutimi** ($5.1 million), and another in **Gaspé** ($2.5 million). Both buildings will be completed in 1985-86.

As part of its Marine Program, PWC carried out 342 projects in the region on behalf of **Transport Canada, Fisheries and Oceans**, and **Environment Canada**. These projects represented 1984-85 expenditures of $23.8 million and involved dredging ports and navigation channels and repairing or constructing wharves and breakwaters.

The Regional Fire Commissioner's office made arrangements with the training centres of three fire departments in **Montréal, Québec City**, and **Rimouski** to teach employees in government buildings the basics of extinguishing fires and handling fire extinguishers. About 140 trainees took part.

A number of projects in the Québec Region were in either the planning or design stage in 1984-85. The more significant ones are:

- a $44 million basic research centre at **Ste-Flavie**, for **Fisheries and Oceans**;

- the renovation and expansion of the **Customs and Excise College** for **Revenue Canada** at **Rigaud** at a cost of approximately $35 million;

- a $34 million project to renovate 715 Peel Street in **Montréal** as offices for three government departments;

- the expansion and renovation of **Environment Canada's** Laurentian Forest Research Centre at **Ste-Foy** at a cost of $16.8 million;

- a $10 million project to reconstruct the Sandy Beach wharf at **Gaspé** for **Transport Canada**.

National Capital Region

Ottawa and Hull form the core of PWC's National Capital Region. In Québec, the region extends north from Hull beyond Rouyn-Noranda. In Ontario, it stretches southeast to Cornwall and west to Gananoque. There are nine district offices as well in Ottawa and Hull.

General

Expenditures in the region in 1984-1985 (excluding those associated with departmental headquarters) totalled $509.0 million of which $458.3 million (90.0 per cent) came from the department's budget for its own programs. The remaining expenditures of $50.7 million (10.0 per cent) were recovered from other departments for work performed in support of their activities.

Program	Expenditures (in millions)	% of PWC Budget	% of Total Spending
Accommodation	$ 364.6	79.6	71.6
Others	$ 12.8	2.8	2.5
Other Departments	$ 50.7	—	10.0
Grants to Municipalities	$ 80.9	17.6	15.9
TOTAL	**$ 509.0**	**100.0**	**100.0**

Highlights

Canada's new National Aviation Museum in Ottawa was one of the largest PWC projects in the region for 1984-85. Design work and about one-third of the construction work were completed during the year. The new museum will house a growing collection of vintage and more modern aircraft and is scheduled for completion by the end of 1985 at an estimated cost of $16.8 million.

PWC awarded a construction contract for Phase II (Main Building) of the **Canadian Coast Guard** marine base at **Prescott, Ontario**. At the end of the 1984-85 year, the project was about 65 per cent complete, and is scheduled to be finished by September 30, 1985.

Four major small craft marine facilities at **Cornwall, Brockville, Gananoque** and **Stillwater Park (Nepean)** were completed on behalf of the Small Crafts Harbours Branch of the Department of **Fisheries and Oceans**. These harbours became fully operational during the 1984 boating season and can accommodate some 510 pleasure craft. Total cost was $5.1 million, of which $2.2 million was spent in the 1984-85 fiscal year.

PWC continued to be involved in relocating government departments within the National Capital Region. One major relocation project begun in 1984-85, involves moving the staff of the **Department of Finance, Treasury Board** and the **Office of the Comptroller General** from the Place Bell Canada Building to L'Esplanade Laurier. The move entails designing and fitting up new office space, both for the building's new tenants, and for the seven departments which will be leaving L'Esplanade Laurier for accommodation in other buildings. The relocation program is scheduled for completion in October 1986 at a cost of $24.4 million. Among the relocations undertaken in NCR is that of PWC-NCR headquarters from L'Esplanade Laurier to Place du Portage.

Major renovations to the Radiation Protection Bureau in Ottawa were carried out on behalf of **Health and Welfare Canada** at a cost of $1.5 million.

As part of a program to reorganize the parliamentary dining facilities, a newly renovated kitchen and cafeteria opened in the West Block early in 1985 at a cost of approximately $1.8 million. Design work began on the next phase of the project which involves renovating the Centre Block's kitchen, dining room, and coffee shop.

PWC has acquired 19 hectares of vacant mountain-top land in the north end of the City of **Gatineau** and has begun construction of a satellite receiving and distribution station. The station's antenna will automatically track the French satellite S.P.O.T. 1, which is scheduled to be launched in October 1985. It will transmit photographs of most of North America to two receiving stations: one at the Gatineau site and another in Prince Albert, Saskatchewan. Total cost of the Gatineau project will be about $1.3 million.

The 1984-85 year was a busy one for the Ceremonial and Special Events Section. The Section was involved in almost 500 ceremonial activities, including visits of five heads of state and three heads of government. Highlights were visits by Her Majesty the Queen and Prince Phillip and Pope John Paul II. The region was also involved in President Reagan's visit to Québec City and participated in the Governor General's installation ceremonies in May 1984.

The Canadian Government Conference Centre in Ottawa was host to almost 120,000 people attending various national and international conferences. Another 19,500 people attended in-residence courses at the Federal Study Centre in Arnprior.

The Federal Study Centre also hosted 150 meetings and courses sponsored by 19 government departments and agencies and attended by 3,600 people.

Projects in the planning or design stages during 1984-85 include:

- expanding the Parliamentary precinct to accommodate an expected 28 additional members;
- upgrading the Centre Block's plumbing, heating, electrical, and fire protection systems;
- consolidating quarters for **Energy, Mines and Resources** (currently housed in five locations in Ottawa) at an estimated cost of $17 million;
- constructing a new $33 million Animal Research Laboratory for **Agriculture Canada** to carry out research into animal nutrition and breeding;
- expanding and upgrading **Health and Welfare Canada**'s Radiation Protection Laboratory. This project is expected to cost $8 million.

Ontario Region

This region covers the province of Ontario, except for an area east of Gananoque which is part of the National Capital Region. The Ontario Region has its headquarters in Toronto, with district offices located in Thunder Bay, Sault Ste. Marie and London.

General

Ontario Region expenditures for 1984-85 totalled $271.7 million, of which $196.3 million (72.2 per cent) came from the department's budget for its own programs. The remaining expenditures of $75.4 million (27.8 per cent) were recovered from other departments for work performed in support of their activities.

Program	Expenditures (in millions)	% of PWC Budget	% of Total Spending
Accommodation	$ 107.6	54.8	39.6
Others	$ 40.5	20.6	14.9
Other Departments	$ 75.4	—	27.8
Grants to Municipalities	$ 48.2	24.6	17.7
TOTAL	**$ 271.7**	**100.0**	**100.0**

Highlights

Seven federal departments moved into the 12-storey Canada Centre in **Scarborough** in late 1984. Constructed at a cost of $35 million under a lease-purchase agreement, this energy-efficient building uses a naturally occurring underground reservoir to meet part of its heating and cooling requirements.

Renovations to the Government of Canada Building constructed in the 1950s in **Belleville** will extend the useful life of the building for the next 30 years. Renovation work on the building included removing asbestos insulation at a cost of $612,000.

At the **Moose Factory** Indian Reserve, PWC spent $670,000 to convert an unused secondary school building to offices for about 50 James Bay district employees of **Indian and Northern Affairs**.

Renovations to the Government of Canada Building at **Thunder Bay** were completed at a cost of $2.1 million. The 32-year-old building was refurbished and equipped with modern heating, air conditioning and lighting systems, to bring it up to current standards.

Health and Welfare Canada will occupy the $5.5 million Government of Canada Building nearing completion in **Chatham**. The building, constructed under lease-purchase agreement, will be dedicated to the memory of Judy LaMarsh, a former Minister of the department.

In **Niagara Falls**, construction of a two-storey addition and renovations to the Goverment of Canada Building on Peer Street were completed at a cost of $693,147. The expanded facility allows the **Canada Employment and Immigration Commission** to consolidate its operations.

Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP) funding totalling $806,000 was spent in **Welland** in order to stabilize both banks of the former Welland Canal property. Funding also covered landscaping and improving the access to Merritt Island which is being developed as a major commercial and recreational complex.

At **Kingston**, PWC provided design and construction services to **Correctional Service Canada** for 161 minor capital works projects valued at about $3 million. For the same client, $8.8 million was spent on a continuing maintenance and improvement program in ten institutions. Major projects included the installation of a new central heating plant in **Kingston**; temporary accommodation in **Beaver Creek**; upgrading of ranges of cells at **Kingston Penitentiary**; a new disassociation and segregation building at **Collins Bay**; and alterations to control and security posts in **Millhaven**.

Construction was underway on the redevelopment of the **Canadian Coast Guard** base at **Parry Sound**, with the marine railway and wharf to be completed by late 1985. The base administration building, helicopter hangar, workshops, and service facilities were built in three phases at a cost of $19.2 million.

An addition which includes laboratory and administration facilities for the Great Lakes Forest Research Centre (**Agriculture Canada**), was under construction at **Sault Ste. Marie**. Total project cost including Phase 1 greenhouse, storage facilities and site services, will be $17.4 million.

Construction was started in **Guelph** on a $3.4 million Animal Pathology Laboratory for **Agriculture Canada**.

Construction continued at **Elliot Lake** on the $6.5 million Mining Research Laboratory for **Energy, Mines and Resources Canada**.

Nursing stations at **Round Lake, Fort Hope** and **Kasabonika** were completed for **Health and Welfare Canada**, at a total cost of approximately $2.1 million. At **Sioux Lookout**, Phase 1 of the staff residences was completed at a cost of $800,000. Phases 2 and 3 are under construction and will cost $1.5 million.

Design and construction services were provided for **Indian and Northern Affairs Canada** for 16 projects on Indian Reserves in Northern Ontario. Most projects involved building schools and the provision of community services at a cost of about $38 million.

A Customs building was constructed at **Walpole Island** for **Revenue Canada - Customs and Excise**, at a cost of $156,000. Design work was begun on similar facilities for **Sombra** and **Cyclone Island**.

Of the original 18 projects listed for implementation under the SRCPP, two were cancelled by the client department, 11 were completed and five were under construction on schedule. The value of work carried out under the Program during 1984-85 was $34.8 million.

The department carried out a number of projects for **Fisheries and Oceans** with an approximate value of $11 million. These involved dredging, constructing breakwaters and wharves, and developing mooring berths and marina sites. The more significant projects include marina developments at **Port Dover, Owen Sound, Belle River, Leamington**, and **North Bay**; harbour development at **Belleville**; and the **East Port** development in **Hamilton Harbour** on behalf of the **Hamilton Harbour Commission**.

PWC carried out numerous marine projects on behalf of **Transport Canada** including repairs to piers and dredging channels and basins. This work, valued at more than $3.5 million, included major projects at **Port Stanley, Thunder Bay, Hamilton** and the **St. Clair** river.

At **Sault Ste. Marie**, work proceeded on the $69 million extension and reconstruction of municipal sewer and water services. Cost of the project is shared equally among the federal, provincial and municipal governments.

Management of the lands at **Pickering** on behalf of **Transport Canada** continued.

Under the **Canada Works Program**, ten installations were completed to provide building access for the disabled, at a cost of $740,000.

Projects in the planning or design stages during 1984-85 included:

- design work on two major additions and renovations at **Bath and Warkworth** Institutions for **Correctional Service Canada** valued at $35.5 million;

- planning and design of major renovations to the historic Dominion Public Building at One Front Street, **Toronto**.

Western Region

The Western Region, with Headquarters in Edmonton, serves Alberta, Saskatchewan, Manitoba and the Northwest Territories. This area accounts for about 54 per cent of Canada's land mass. District offices are located in Edmonton, Saskatoon and Winnipeg. Sub-offices are located in Calgary, Alberta, Regina, Saskatchewan, Yellowknife, Inuvik, Hay River and Frobisher Bay in the Northwest Territories.

General

Western Region expenditures for 1984-1985 totalled $306.6 million, of which $165.4 million (53.9 per cent) came from PWC's budget for its own programs. The remaining expenditures of $141.2 million (46.1 per cent) were recovered from other departments for work performed in support of their activities.

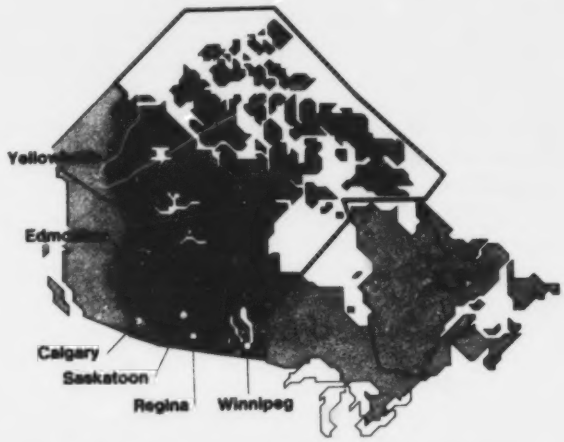
Program	Expenditures (in millions)	% of PWC Budget	% of Total Spending
Accommodation	$ 95.6	57.8	31.1
Marine and Transportation	$ 19.2	11.6	6.3
Others	$ 10.4	6.3	3.4
Other Departments	$ 141.2	—	46.1
Grants to Municipalities	$ 40.2	24.3	13.1
TOTAL	**$ 306.6**	**100.0**	**100.0**

Highlights

The 1984-85 year was an active one for PWC in the Western Region. The more significant projects are noted below.

In **Saskatoon**, construction began on the $16 million National Hydrology Research Centre for **Environment Canada**.

Construction was completed for the controlled environment facility of the **National Research Council's** Plant Biotechnology Institute. The 2800 m² four-storey facility was constructed between two existing buildings and provides space for controlled environment units, laboratories, offices and a new entrance to the Institute. The cost of the project was $4.5 million.



Under PWC's Day Labour Program, the department completed a number of schools, student residences and accommodation for teachers. These projects were carried out on behalf of **Indian and Northern Affairs** in **Saskatchewan** and **Alberta** and were valued at about $8.3 million, including sewer and water services.

Construction also started on two other schools valued at more than $9 million.

The department completed four health stations for **Health and Welfare Canada** (again, under the Day Labour Program) at **Muskeg Lake (Alta.), Beardy Okemasis, Fond du Lac** and **Wollaston Lake (Sask.)**. Construction continued on three others as well at **Sturgeon Lake (Alta.), Pelican Narrows**, and **Black Lake (Sask.)**. Total value of these projects is over $4.2 million.

PWC also completed two new nursing stations in **Sachs Harbour** and **Arctic Red River, N.W.T.**

PWC carried out renovations and built additions and new facilities at many Customs stations along the Canada-USA border in **Alberta** and **Saskatchewan** for **Revenue Canada - Customs and Excise**.

The Customs station in **Estevan, Saskatchewan**, was completed at a cost of $410,000.

PWC was involved in more than 100 projects in the Region's **RCMP** program. The work done on these projects in 1984-85 was valued at about $11 million.

In **Regina**, the **RCMP**'s new 'F' Division HQ building was completed and occupied in June 1984. Total cost was $16.5 million.

The department completed a new subdivision building in **Yorkton** and new detachment buildings in **Pinehouse, Southend**, and **Mankota**, all in **Saskatchewan**.

In **Alberta**, PWC completed **RCMP** detachment buildings at **Consort, Lake Louise, Swan Hills** and **McLennan**. Construction was well underway on other detachment buildings and married quarters at four locations.

In the **Northwest Territories**, garage-workshops for the **RCMP** were completed at **Spence Bay** and **Rae**.

PWC was involved in various projects for **Correctional Service Canada**. Construction was completed in September 1984 on a new $12 million, 80-inmate Special Handling Unit at the Saskatchewan Penitentiary in **Prince Albert**.

Redevelopment work continued on the Bowden Institution. Major construction on five new 80-inmate housing units was also completed. A total of $15 million was spent on redeveloping the Institution which continued to operate during construction.

PWC carried out other work in 1984-85 amounting to $7 million in various penitentiaries, including the Grierson Centre, the **Drumheller** and **Edmonton** Institutions, the Saskatchewan Penitentiary in **Prince Albert**, and the Regional Psychiatric Centre in **Saskatoon**.

Twinning of the Trans-Canada Highway through **Banff National Park** continued. Phase I from km 0 to km 12.5 neared completion.

Construction on Phase II from km 12.5 to km 27.0 began this year. All major contracts, except for final paving, were tendered. The entire project, including the final paving, is expected to be completed by the fall of 1985.

PWC spent about $9.8 million on behalf of **Parks Canada (Environment Canada)** on maintaining and improving the highway system in the western and prairie national parks (**Riding Mountain, Prince Albert, Elk Island, Jasper, Banff, Waterton, Wood Buffalo, Kootenay, Yoho, Glacier** and **Mount Revelstoke**).

Reconstruction of the Miette Hot Springs Road in **Jasper National Park** and the Lake Louise Development Program in **Banff National Park** began. This program involved building the Trans-Canada Highway/Whitehorn Interchange, and reconstructing the road to Upper Lake Louise. PWC also completed improvements to 52 km of the Yellowhead Highway from the East Gate to Jasper Townsite.

During 1984-85, PWC spent approximately $1.7 million on improving the Liard, Dempster and Mackenzie Highways on behalf of **Indian and Northern Affairs Canada**.

New projects in the planning or design stages during 1984-85 include:

- schools and teacher residences for **Indian and Northern Affairs Canada**;
- Canada Place, a 52,600 m² office tower and retail and commercial complex in **Edmonton**;
- a maintenance compound for **Prince Albert National Park, Saskatchewan** ($4 million);
- four **Agriculture Canada** projects — an Animal Diseases Research Institute, a feed mill, and a controlled environment building in **Lethbridge**; and a Food Production and Inspection Laboratory in **Calgary** (total value $45.7 million);
- the Canada Olympic Park for the 1988 Olympic Games (total estimated project cost $62.4 million);
- expansion of the Edmonton Institution for **Correctional Service Canada** (estimated project cost $25 million);
- construction of three nursing stations and renovation of a fourth for **Health and Welfare Canada**.

Pacific Region

This region covers the Province of British Columbia and the Yukon Territory. It is administered through regional headquarters in Vancouver and a district office in Whitehorse.

General

Pacific Region expenditures for 1984-85 totalled $299.5 million, of which $231.6 million (77.3 per cent) came from PWC's budget for its own programs. The remaining expenditures of $67.9 (22.7 per cent) were recovered from other departments for work performed in support of their activities.

Program	Expenditures (in millions)	% of PWC Budget	% of Total Spending
Accommodation	$ 86.5	37.4	28.9
Marine and Transportation	$ 62.0	26.8	20.7
Others	$ 57.6	24.8	19.2
Other Departments	$ 67.9	—	22.7
Grants to Municipalities	$ 25.5	11.0	8.5
TOTAL	**$ 299.5**	**100.0**	**100.0**

Highlights

Work continued on the Sinclair Centre Heritage Redevelopment in downtown **Vancouver**. Tenants will move into the $37 million project by April 1986.

Construction started on **Health and Welfare Canada**'s $10.4 million Burnaby Health Protection Laboratory at **Burnaby**. Other projects for the department included construction work on a nurses' residence at **Dawson City**.

In November 1984, PWC awarded a $32 million contract to build the Summerland Agricultural Laboratory for **Agriculture Canada**. By the end of the 1984-85 year, about 10 per cent of the project had been completed.

A number of renovations and changes to post offices were carried out for **Canada Post Corporation**. The value of these projects was about $1.1 million.

Projects carried out on behalf of **Correctional Service Canada** included completion of a new $1.4 million hospital and segregation unit at William Head Institution on **Vancouver Island** and additions to the **Mission** and **Matsqui** Institutions valued at $8 million. Design and development work continued on a $45 million project to rebuild the Mountain Institution at **Agassiz**.

In 1984-85, PWC completed major repairs to the **New Westminster** railway bridge at a cost of $2.34 million. The bridge was badly damaged by fire in 1982. The final phase of the repairs included installing automatic machinery and a new control cabin.

Expenditures in 1984-85 for improving the graving dock at **Esquimalt** were $5.6 million. The project was about two-thirds complete at the end of the fiscal year.

Improvements were carried out to the harbour at **Port Edward** and work will continue in 1985-86. Expenditures for the project in 1984-85 totalled $2.4 million.

PWC carried out two major dredging projects during 1984-85. The first project involved dredging more than 3.6 million m^3 from the Fraser River on behalf of the **Canadian Coast Guard**. The second project was carried out on behalf of the Fraser River Harbour Commission to develop a terminal at the mouth of the river. The cost of the two projects was $9.3 million.

On behalf of **Transport Canada**, Public Works carried out the design and construction of a barge terminal facility at **Campbell River, B.C.** under the Special Recovery Capital Projects Program (SRCPP). The project included building a barge ramp, beach ramp, and an access road. PWC also installed electric power and lighting, a water supply, and a fire protection system. The total cost of the project, including property, was $2.7 million.

PWC commissioned a new workboat "Tsekoa II" in October 1984. The $2 million vessel will be used to carry out maintenance work on marine structures on the B.C. coast. It was built under the SRCPP.

Work continued on reconstruction of the **Alaska Highway**. Much of the 1984-85 work was done on the sections linking **Fort St. John** with **Fort Nelson** and **Watson Lake** with **Haines Junction**. Maintenance on the highway was particularly high during the year because of increased traffic and damage from spring break-up.

PWC completed pre-engineering studies for sections of the **North Canol Road** and started reconstruction of other portions of the route.

Construction began on **Environment Canada's** $13.9 million Pacific Forest Research Centre in **Victoria** as part of SRCPP.

In **Surrey, B.C.**, $4.5 million was spent on the $12.7 million Pacific Highway Border Crossing project which must be completed by January 86 in time for Expo 86.

The $5 million reconstruction of 21 km of Vancouver Island's Pacific Rim Park Road under SRCPP was completed in October, one year ahead of schedule.

FINANCIAL AND OPERATIONAL STATEMENTS

Year ended
March 31, 1985

FINANCIAL DATA

Figure 1

Summary of Expenditures by Program (1984-1985)

Program	Budget $000	Actual Expenditures (Revenues) $000	%
Administration	57 540	55 463	2.4
Professional & Technical Services	58 090	56 896	2.5
Accommodation			
— Operating (Gross)	855 060	827 401	36.5
— Capital	134 630	124 824	5.5
Total Accommodation	989 690	952 225	42.0
Canada Museums	62 000	31 495	1.4
Marine			
— Operating	14 854	13 409	0.6
— Capital	13 903	13 461	0.6
Total Marine	28 757	27 370	1.2
Transportation & Other Engineering			
— Operating	26 563	26 482	1.2
— Capital	55 647	45 906	2.0
Total Transportation & Other Engineering	82 210	72 388	3.2
Land Management & Development			
— Operating	7 768	6 393	0.3
— Capital	6 816	4 615	0.2
— Grants & Contributions	155 996	149 547	6.6
Total Land Management & Development	170 580	160 555	7.1
Municipal Grants			
— Operating	2 081	1 862	0.1
— Grants	273 026	272 338	12.0
Total Municipal Grants	275 107	274 200	12.1
Total Departmental Programs (Gross)	1 723 974	1 630 592	71.9
Revolving Fund	929 205	638 403	28.1
GRAND TOTAL	2 653 179	2 268 995	100.0
Less: Revenues Credited to Accommodation	(310 348)	(298 745)	
Less: Receipts Credited to CRF	(72 571)	(84 525)	
GRAND TOTAL (NET)	2 270 260	1 885 725	

Figure 2

Summary of Expenditures by Program (1984-1985)

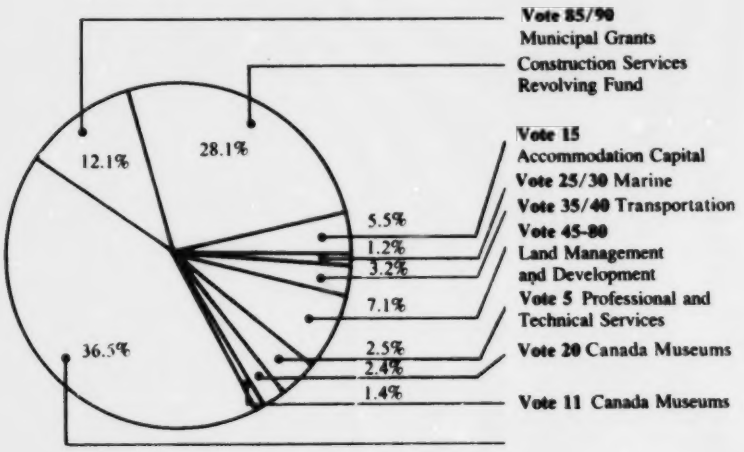


Figure 3

Summary of Expenditures by Region (1982-1983, 1983-1984, 1984-1985)

Region	1982-83		1983-84		1984-85	
	$000	%	$000	%	$000	%
Headquarters	72 354	5.9	98 021	6.9	99 707	6.1
Atlantic	114 659	9.4	114 253	8.0	126 393	7.8
Québec	167 698	13.8	230 143	16.2	237 121	14.5
National Capital	294 478	24.2	321 452	22.5	377 225	23.1
Ontario	101 784	8.4	126 317	8.9	147 862	9.1
Western	105 199	8.6	117 831	8.3	124 930	7.7
Pacific	121 538	10.0	148 879	10.4	205 913	12.6
Municipal Grants	208 093	17.1	233 190	16.4	274 200	16.8
Contributions to Employees Benefit Plan	32 037	2.6	34 052	2.4	37 241	2.3
Total Departmental Programs (Gross)	1 217 840	100.0	1 424 138	100.0	1 630 592	100.0
Summary of Revenues						
Accommodation Program	248 862	75.2	277 906	78.9	298 745	77.9
All Other Revenue	82 028	24.8	74 505	21.1	84 525	22.1
TOTAL REVENUES	330 890	100.0	352 411	100.0	383 270	100.0

Figure 4

Summary of Expenditures by Region (1984-1985)

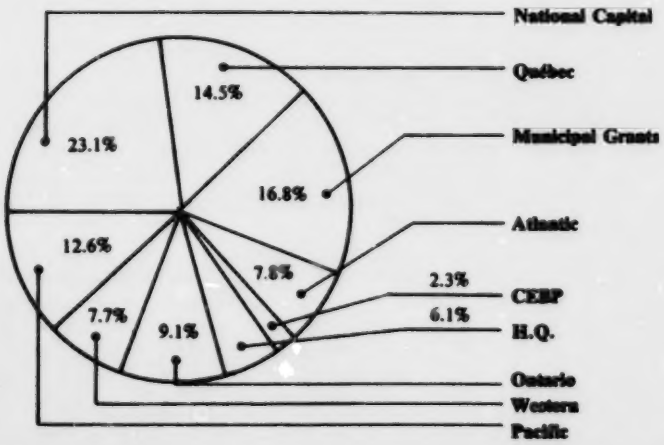


Figure 5

Comparison of Expenditures by Region (1982-1983, 1983-1984, 1984-1985)

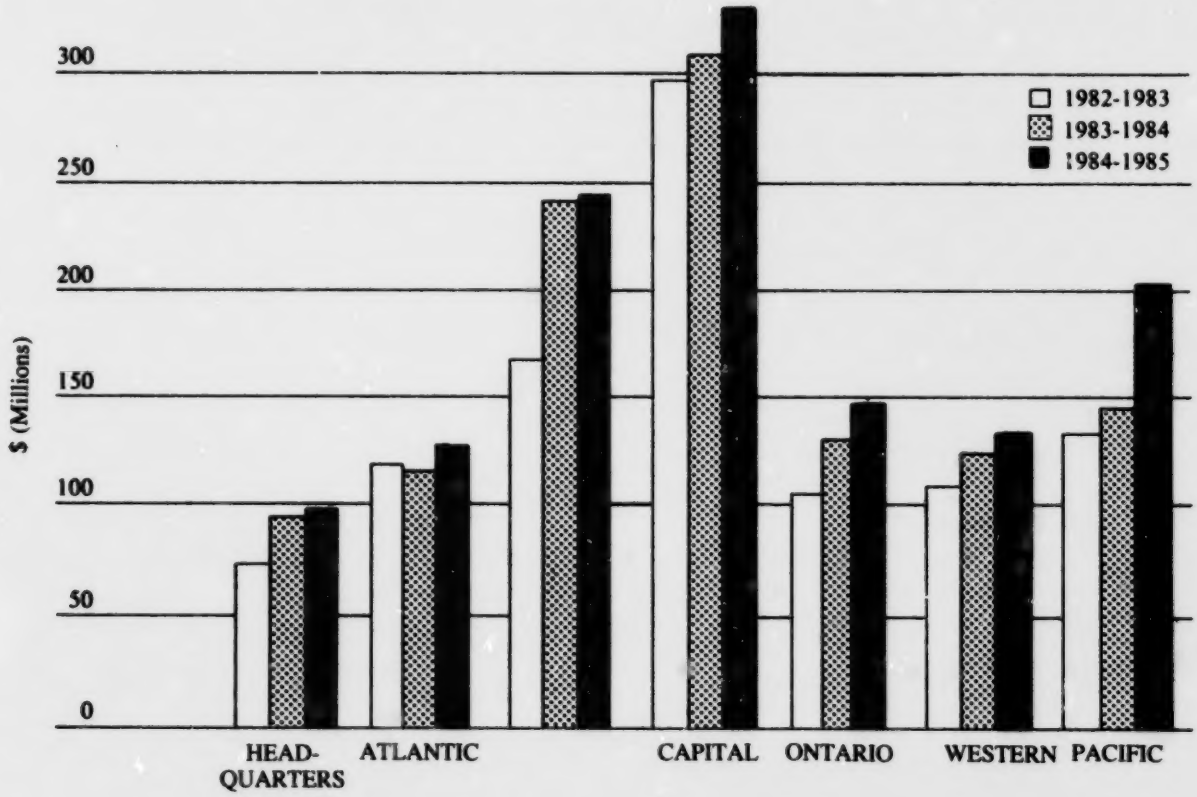


Figure 6

Summary of Expenditures by Province (1984-1985)

Province	$000	%
Atlantic Provinces— Newfoundland	44 352	2.7
— Nova Scotia	64 789	4.0
— Prince Edward Island	11 522	0.7
— New Brunswick	34 048	2.1
Total, Atlantic Provinces	154 711	9.5
Québec — National Capital Area	65 535	4.0
— Other	296 967	18.2
Total, Québec Province	362 502	22.2
Ontario— National Capital Area	411 397	25.2
— Other	267 746	16.5
Total, Ontario Province	679 143	41.7
Western Provinces— Manitoba	36 792	2.3
— Saskatchewan	24 961	1.5
— Alberta	81 482	5.0
— British Columbia	212 302	13.0
Total, Western Provinces	355 537	21.8
Territories	41 458	2.5
Contributions to Employees Benefit Plans	37 241	2.3
Total Departmental Programs	1 630 592	100.0

Figure 7

Summary of Expenditures by Province (1984-1985)

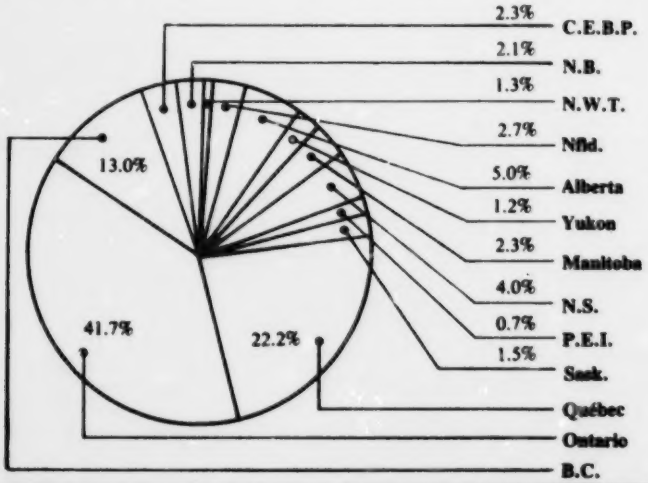


Figure 8

Summary of Construction Services Expenditures by Major Client (1982-1983, 1983-1984, 1984-1985)

Client	1982-83	%	1983-84	%	1984-85	%
Agriculture Canada	8 833	3.1	19 186	4.0	38 514	6.0
Canada Post	14 209	5.0	14 747	3.1	23 161	3.6
Canadian Correctional Services	43 370	15.1	79 027	16.6	86 515	13.6
Canadian National — Marine	1 215	0.4	1 303	0.3	2 286	0.4
Communications	1 711	0.6	2 265	0.5	6 566	1.0
Employment & Immigration	3 823	1.3	6 103	1.3	3 979	0.6
Energy, Mines & Resources	2 083	0.7	2 809	0.6	9 194	1.4
Environment	30 605	10.7	36 303	7.6	48 663	7.6
Fisheries & Oceans	37 493	13.1	95 077	20.0	127 676	20.0
Harbour Commissions	900	0.3	1 213	0.3	2 204	0.4
Indian & Northern Affairs	21 415	7.5	26 922	5.7	30 467	4.8
National Defence	3 181	1.1	4 193	0.9	7 610	1.2
National Health & Welfare	7 462	2.6	31 596	6.7	21 575	3.4
National Research Council	24 917	8.7	30 266	6.3	43 163	6.8
National Revenue	3 465	1.2	4 871	1.0	5 049	0.8
Royal Canadian Mounted Police	37 258	13.0	33 500	7.1	32 102	5.0
Statistics Canada	531	0.2	1 232	0.3	1 053	0.2
Supply & Services	1 298	0.4	2 557	0.5	1 957	0.3
Transport	18 408	6.4	63 684	13.4	91 019	14.3
United States of America (Shakwak)	5 180	1.8	328	0.1	4 782	0.7
Veterans Affairs	1 388	0.5	1 044	0.2	1 394	0.2
All Other Clients	18 197	6.3	16 476	3.5	49 474	7.7
Total	286 942	100.0	474 702	100.0	638 403	100.0

OPERATIONAL DATA

Human Resources Management

Figure 9

Person-Year Budget by Program (1984-1985)

Program	Person Years 1983-1984 Actual	Final Budget	1984-1985 Actual	Variance	%
Administration	1 308	1 321	1 287	34	2.6
Professional & Technical Services	984	964	990	(26)	(2.6)
Accommodation (O&M)	5 273	5 391	5 232	159	2.9
Accommodation (Capital)	2	—	1	(1)	(100.0)
Marine (O&M)	243	246	228	18	7.3
Marine (Capital)	5	—	3	(3)	(100.0)
Transportation (O&M)	41	42	40	2	4.8
Transportation (Capital)	70	85	68	17	20.0
Land Management & Development (O&M)	79	77	68	9	11.7
Municipal Grants (O&M)	43	40	40	—	—
Municipal Grants (Capital)	—	—	—	—	—
Total PWC Programs	8 048	8 166	7 957	209	2.6
Revolving Fund	703	650	728	(78)	—
GRAND TOTAL	8 751	8 816	8 685	131	1.5

Figure 10

Person-Year Utilization by Program (1984-1985)

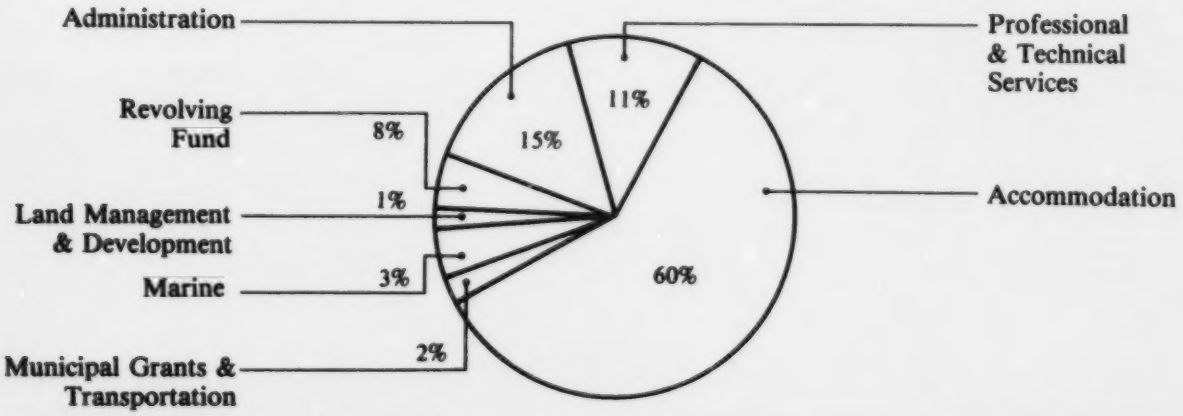


Figure 11

Person-Year Utilization by Region (1984-1985)

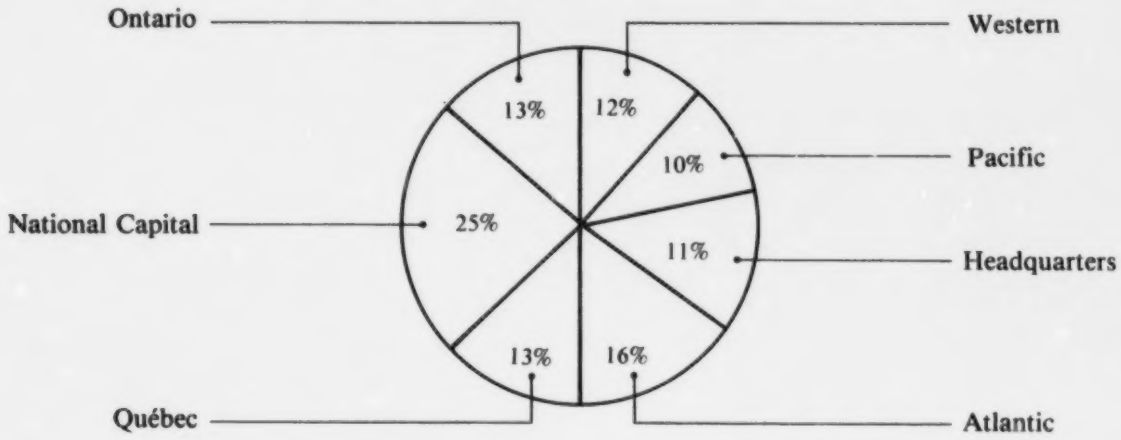


Figure 12

Design and Construction (1984-1985)

	Atlantic	Québec	National Capital	Ontario	Western	Pacific
Construction/Repair						
Calls for tenders	656	365	413	705	—	330
Contracts (over $5000)	1056	340	338	662	406	210
(Millions)	(168)	(167.5)	(47.2)	(85.1)	(151.9)	(76.8)
Consultants						
Calls for proposals	13	18	14	4	13	4
Agreements	354	298	291	204	161	79
(Millions)	(16.7)	(30.9)	(5.8)	(13.5)	(9.3)	(3.8)

Figure 13

Leases not Tendered (excluding CPC) — National Summary

Reason for not Tendering	No. of Leases	Total Area (m2)
1. Renewals supported by market survey.	238	76 406
2. Short-term renewals to allow time for tendering.	95	112 298
3. Renewals were the result of options exercised.	345	185 601
4. Short-term renewals where client did not respond in time to call tenders.	11	7 019
5. Estimated expenditure less than $30,000.	331	37 659
6. Urgency To provide Gov't programs to be implemented immediately (Off-Oil, Sports, Loto, etc.)	16	4 311
7. Contiguous Space	63	17 398
8. Not in the public interest due to health, safety or national security (or to avoid economic loss).	55	45 002
9. Only one property capable of meeting requirement.	217	61 769
10. Other Requirements satisfied by utilizing recent invited or public tender where no purpose would be served by re-tendering.	4	17 705
	Tendered Leases	
11. Invited Tender	55	46 401
12. Public Tender	68	81 505
13. TOTAL New Leases		
14. TOTAL Lease Renewals		
TOTAL Leases 1 - 10	1 375	565 116
TOTAL Leases 1 - 10 Approved by Treasury board	40	86 130
TOTAL Leases	1 498	693 022

Figure 14

CPC Leases not Tendered — National Summary

Reason for not Tendering	No. of Leases	Total Area (m2)
1. Renewals supported by market survey.	64	10 699
2. Short-term renewals to allow time for tendering.	7	1 993
3. Renewals were the result of options exercised.	98	33 504
4. Short-term renewals where client did not respond in time to call tenders.	—	—
5. Estimated expenditure less than $30,000.	48	6 769
6. Urgency To provide Gov't programs to be implemented immediately (Off-Oil, Sports, Loto, etc.)	4	498
7. Contiguous Space	6	1 119
8. Not in the public interest due to health, safety or national security (or to avoid economic loss).	14	5 748
9. Only one property capable of meeting requirement.	56	15 085
10. Other Requirements satisfied by utilizing recent invited or public tender where no purpose would be served by re-tendering.	1	694
	Tendered Leases	
11. Invited Tender	7	3 604
12. Public Tender	9	7 849
13. TOTAL New Leases		
14. TOTAL Lease Renewals		
TOTAL Leases 1 - 10	298	76 107
TOTAL Leases 1 - 10 Approved by Treasury Board	1	3 252
TOTAL Leases	314	87 560

Realty by Region (1984-1985)

Figure 15

	Atlantic		Québec		National Capital		Ontario		Western		Pacific		Total		Grand Total
Premises (Number)	PWC	CPC	PWC	CPC	PWC	CPC	PWC	CPC	PWC	CPC	PWC	CPC	PWC	CPC	
Crown-owned	633	510	144	618	509	138	114	414	439	118	444	125	2 283	1 923	4 206
Leased	486	60	358	207	160	27	504	205	249	388	353.	130	2 124	1 017	3 141
	1 119	**570**	**502**	**825**	**669**	**165**	**618**	**619**	**688**	**506**	**797**	**255**	**4 407**	**2 940**	**7 347**
Space (000's-m²)															
Crown-owned	534	142	434	351	93	114	555	508	255	427	215	136	2 066	1 678	3 744
Leased	206	10	316	101	152	16	268	67	61	278	201	45	1 217	517	1 734
	740	**152**	**750**	**452**	**245**	**130**	**823**	**575**	**316**	**705**	**416**	**181**	**3 283**	**2 195**	**5 478**
Acquisitions	258		135		33		162		617		75				1 280
Disposals	245		68		74		89		162		59				697
Appraisals:															
— In-House	120		248		382		207		180		554				1 691
— Contracts	60		12		121		16		106		92				407
Total, appraisals	**180**		**260**		**503**		**223**		**286**		**646**				**2 098**
Surveys:															
— In-House	81		144		0		112		96		81				514
— Contracts	260		138		16		71		2		58				545
Total, surveys	**341**		**282**		**16**		**183**		**98**		**139**				**1 059**
Service Contracts:															
— Under $25,000	899		260		120		259		119		171				1 828
(millions)	(3.5)		(2.8)		(1.0)		(2.3)		(8.3)		(1.5)				(19.4)
— Over $25,000	72		46		30		44		28		24				244
(millions)	(3.6)		(5.5)		(4.4)		(5.0)		(2.1)		(1.4)				(22.0)
Total, service contracts	**971**		**306**		**150**		**303**		**147**		**195**				
(millions)	**(7.1)**		**(8.3)**		**(5.4)**		**(7.3)**		**(10.4)**		**(2.9)**				**2 072**

STATUTES ADMINISTERED BY PWC

Public Works Canada administers the following statutes, in whole or in part:

Bridges Act, RSC 1970, c. B-10 (see also Table of Public Statutes except Fort Falls Bridge Authority)

Dry Docks Subsidies Act, RSC 1970, c. D-9

Expropriation Act, RSC 1970, c. 16 (1st Supp.)

Government Harbours and Piers Act, RSC 1970, c. G-9 (s. 5)

Government Property Traffic Act, RSC 1970, c. G-10

Government Works Tolls Act, RSC 1970, c. G-13

Kingsmere Park Act, RSC 1952, c. 161

Laurier House Act, RSC 1952, c. 163

Municipal Grants Act, RSC 1970, c. 182, 5.1

Municipal Grants Act, 1980

Official Residences Act, RSC 1970, c. P-20 (2nd Supp.). An Act to amend the Prime Minister's Residence Act

Ottawa River Act, RSC 1870, c. 24

Public Works Act, RSC 1970, c. P-38, amended in 1984-85

Surplus Crown Assets Act, RSC 260 s. 1, C.S.-20

Trans-Canada Highway Act, RSC 1970, c. T-12

ORGANIZATION

The organization of the department is based on the concept of "matrix management" with functional groups at Headquarters concerned with policy, priorities, strategies and standards, and operational groups in six Regional Centres, charged with implementation and the delivery of departmental services. Management support groups round out the organizational structure.

Under this organization, departmental operations are decentralized to a very high degree.

DIRECTORY OF EXECUTIVE OFFICERS

As of March 31, 1985

Deputy Minister	**M.A.J. Lafontaine**
Assistant Deputy Minister — Operations	**A.D. Wilson**
Assistant Deputy Minister — Realty	**A.J. Perrier**
Assistant Deputy Minister — Design and Construction	**G. Desbarats**
Assistant Deputy Minister — Finance	**J.B. Swayne**
Assistant Deputy Minister — Impac/Revenue Dependency	**F.S. Currie**
Director General — Departmental Planning and Coordination	**D.J. Hartt**
Director General —Personnel	**H.A. Carswell**
Executive Secretary	**M.J. Desormeaux**
Director Public Relations and Information Services	**A. Normand**
Regional Directors General:	
Atlantic Region	**J.M. Dunphy**
Québec Region	**G. Wolfe**
National Capital Region	**H.D. McFarland**
Ontario Region	**E.D. Manchul**
Western Region	**N.M. Hoyt**
Pacific Region	**R.B. Angus**
Fire Commissioner of Canada	**R.M. Horrocks**

REGIONAL DISTRIBUTION

● Regional Offices

DEPARTMENTAL OFFICES

Headquarters:

Sir Charles Tupper Building
Confederation Heights
Riverside Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0M2

Atlantic Region:

P.O. Box 2247
Postal Station M
Halifax, Nova Scotia
B3J 3C9

Québec Region:

Guy-Favreau Complex
200 Dorchester Blvd. West
Montréal, Québec
H2Z 1X4

National Capital Region:

L'Esplanade Laurier
140 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M3

Ontario Region:

4900 Yonge Street
Willowdale, Ontario
M2N 6A6

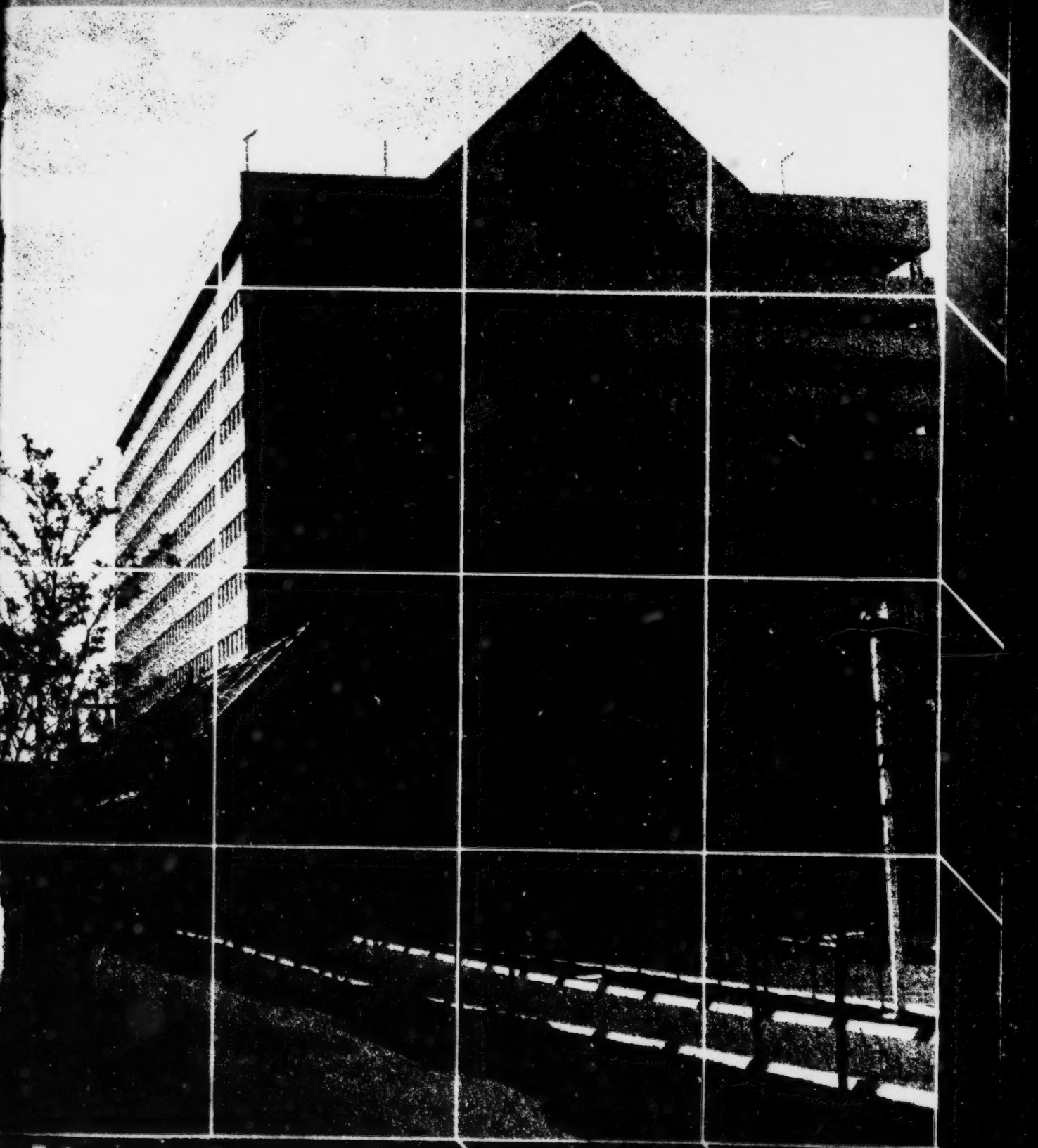
Western Region:

Box 488
Edmonton, Alberta
T5J 2K1

Pacific Region:

1166 Alberni Street
Vancouver, British Columbia
V6E 3W5

TRAVAUX PUBLICS CANADA
RAPPORT ANNUEL 1984-1985



Travaux publics Canada
Public Works Canada

Canada

Le Centre du Canada, à Scarborough, est le premier immeuble fédéral construit dans la région de l'Ontario selon la formule du bail-achat. Il regroupe les opérations et services de douze ministères, ce qui constitue une présence fédérale importante dans le secteur nord-est du Toronto métropolitain.

TRAVAUX PUBLICS CANADA
RAPPORT ANNUEL 1984-1985

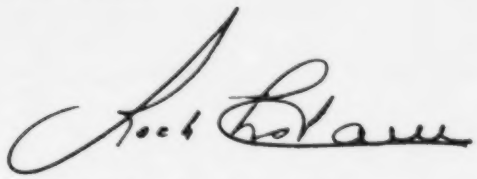
Canada

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985
N° de cat. W1-1985
ISBN 0-662-53808-0
Publié par le Service des relations publiques et de l'information
Travaux publics Canada

À Son Excellence la très honorable
Jeanne Sauvé, Gouverneur général et
Commandant en chef du Canada.

Plaise à Votre Excellence,

J'ai l'honneur de présenter à Votre
Excellence le Rapport annuel de Travaux
publics Canada pour l'exercice clos le
31 mars 1985.

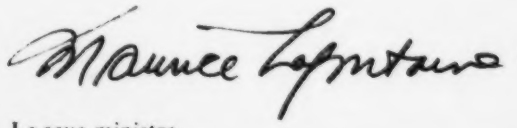


Le ministre des Travaux publics,
Roch La Salle

L'honorable Roch La Salle
Ministre des Travaux publics Ottawa

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le
Rapport annuel de Travaux publics Canada
pour l'exercice clos le 31 mars 1985.



Le sous-ministre,
M.A.J. Lafontaine

TABLE DES MATIÈRES

Travaux public Canada: Profil 1

- Mission du Ministère 1
- Programmes du Ministère 1

Vue d'ensemble 2

Faits saillants à l'échelle nationale 3

- Logement 3
- Gestion et aménagements fonciers 4
- Administration 4
- Services professionnels et techniques 7
- Subventions aux municipalités 10
- Programme des travaux maritimes 10
- Programme de la voirie 10
- Travaux 10

Faits saillants à l'échelle régionale 12

- Région de l'Atlantique 12
- Région du Québec 14
- Région de la Capitale nationale 16
- Région de l'Ontario 18
- Région de l'Ouest 21
- Région du Pacifique 24

États financiers et opérationnels 27

Lois mises en application par Travaux publics Canada 39

Organisation 40

Personnel de direction 41

Carte des régions 42

Adresses des bureaux du Ministère 43

TRAVAUX PUBLICS CANADA: PROFIL

Mission du Ministère

Travaux publics Canada (T.P.C.) a pour mission

> d'assurer la gestion des biens immobiliers de l'Administration fédérale et de fournir aux établissements, ministères et organismes fédéraux des services de planification, de design, de construction et d'immobilier, tout en participant à la réalisation des grands objectifs sociaux, économiques et environnementaux du gouvernement.

Programmes du Ministère

T.P.C. s'acquitte de sa mission au moyen d'activités qui se répartissent sous sept programmes dont les objectifs sont les suivants:

Logement: fournir aux ministères et organismes fédéraux les locaux requis pour leurs besoins opérationnels et en assurer la gestion, le fonctionnement et l'entretien selon les normes établies et au meilleur coût.

Gestion et aménagement fonciers: assurer la gestion et l'aménagement des terres de l'État de façon à allier la prestation efficiente des services fédéraux à la réalisation des grands objectifs sociaux, économiques et environnementaux du gouvernement.

Administration: définir les lignes de conduite et fournir des services centraux de soutien administratif pour tous les programmes du Ministère.

Services professionnels et techniques: fournir à T.P.C. et à d'autres ministères et organismes les services professionnels et techniques nécessaires à leurs programmes de construction, de prévention des incendies et de préparatifs d'urgence.

Subventions aux municipalités: verser aux autorités taxatrices des subventions en compensation d'impôts relativement aux propriétés de l'Administration fédérale.

Travaux maritimes: aménager et entretenir, au meilleur coût, les installations maritimes nécessaires aux programmes fédéraux de développement de l'industrie et de régularisation des niveaux d'eau.

Voirie et autres travaux de génie: aménager et entretenir, au meilleur coût, les routes, les ponts et les services publics requis pour la réalisation des programmes fédéraux.

En 1984-1985, T.P.C. a restructuré ses opérations en vingt-trois activités regroupées sous cinq programmes. Pour que l'on saisisse d'emblée l'objet de chaque programme et activité, plusieurs d'entre eux ont subi un changement d'appellation. Somme toute, ces changements — qui entrent en vigueur le 1er avril 1985 — permettront à T.P.C. de présenter au Parlement une information mieux étoffée et plus précise sur ses programmes, ce qui répond d'ailleurs aux nouvelles exigences dictées pour la présentation et le contenu du Budget des dépenses.

Les crédits nécessaires au fonctionnement des programmes de T.P.C. sont votés tous les ans par le Parlement dans le cadre du Budget des dépenses. L'utilisation des fonds est justifiée annuellement dans les Comptes publics du Canada.

Le Rapport annuel présente les résultats financiers de chaque programme pour l'exercice 1984-1985, ainsi que des données précisant où et comment le Ministère a dépensé les fonds qui lui sont affectés.

VUE D'ENSEMBLE

Pour l'exercice 1984-1985, les dépenses brutes de Travaux publics Canada ont dépassé 2,3 milliards de dollars.

Les nouveaux projets d'investissement ont représenté plus de 827,2 millions de dollars, dont 188,8 millions ont servi aux sept principaux programmes de T.P.C. Le reste était destiné à la réalisation d'activités financées à partir des crédits d'autres ministères.

Les subventions versées aux municipalités en compensation d'impôts visant les propriétés fédérales ont totalisé 272,3 millions de dollars.

T.P.C. a consacré 827,4 millions de dollars au fonctionnement et à l'entretien des immeubles et des installations figurant à son répertoire, qui compte environ 7 347 inscriptions et qui représente une superficie totale de plus de cinq millions de mètres carrés.

La Loi sur les travaux publics et la Loi sur les concessions de terres publiques ont été modifiées afin de permettre à T.P.C., entre autres, d'exécuter des travaux sur des propriétés qui ne tombent pas sous l'autorité du Ministre (celles de la Société canadienne des postes, par exemple).

FAITS SAILLANTS À L'ÉCHELLE NATIONALE

Logement

Au titre du Programme de logement, le Ministère est chargé de gérer et d'entretenir des locaux rentables qui répondent aux besoins des autres ministères fédéraux; pour ce, il gère un vaste portefeuille d'immeubles qui appartiennent à l'État ou qui sont obtenus par location ou bail-achat.

Le fonctionnement et l'entretien des installations appartenant à l'État, qui relèvent également de ce programme, comportent toute une gamme de services: chauffage, éclairage, électricité, ventilation, gardiennage, nettoyage, entretien périodique, travaux de réparation ainsi que les réglages du matériel servant à l'entretien des bâtiments.

Plan d'investissement à long terme (logement)

Le Ministère achève la préparation détaillée de cet important plan stratégique de concert avec les représentants du Conseil du Trésor, du Bureau du Conseil privé, du ministère des Finances et de la Commission de la Capitale nationale. Le plan établit la ligne de conduite et le cadre stratégique dont le Ministère s'inspirera pour constituer et tenir à jour le répertoire de locaux de l'Administration fédérale. Il pose en outre les jalons — par rapport au financement et à la gestion des programmes — qui serviront à orienter l'action de T.P.C. en ce qui concerne la fourniture et l'entretien des nouveaux locaux et des locaux inscrits au répertoire pour la période de planification allant de 1985-1986 à 1994-1995.

Projets de logement

Cette année le Ministère a mené à terme ou amorcé un large éventail de projets de construction, de rénovation, de location et de bail-achat en vue de fournir au gouvernement les bureaux et les locaux spéciaux dont il a besoin et ce, en respectant les niveaux budgétaires approuvés. Les priorités ont consisté, d'une part, à faire une meilleure utilisation du répertoire pour mieux répondre aux besoins et, d'autre part, à réduire la superficie de locaux loués en tenant compte de l'orientation proposée dans le plan d'investissement à long terme. Ailleurs dans le rapport, à la section des faits saillants régionaux, on trouvera l'énoncé des principaux projets retenus par T.P.C. En outre, les dépenses courantes de fonctionnement et d'entretien ont fait l'objet d'initiatives spécifiques de gestion en vue d'améliorer le rendement énergétique des immeubles et d'optimiser l'utilisation des locaux.

Amélioration du rendement énergétique

Soucieux de maintenir ses efforts en matière d'économie d'énergie, le Ministère a poursuivi un programme quinquennal qui vise à améliorer le rendement énergétique des immeubles de son répertoire de manière à réduire les dépenses de consommation d'énergie. Le programme comporte des projets d'investissement prévoyant un délai minimal de récupération de trois ans et ayant pour objet d'améliorer, de modifier ou de remplacer les systèmes énergétiques installés dans certains immeubles à forte consommation d'énergie. Jusqu'ici ces initiatives ont porté fruit, car au cours des premières années du programme le Ministère a dépassé son objectif qui consistait à épargner 10 p. 100 en consommation d'énergie pour l'ensemble du répertoire. (Au début de l'exercice 1984-1985, on avait atteint une réduction de 35 p. 100, ce qui équivaut à 117 millions de dollars en moins au chapitre des coûts de l'énergie.)

Optimisation des locaux

Parallèlement aux objectifs stratégiques qu'il établissait dans son plan d'investissement à long terme en matière de logement, T.P.C. lançait en 1984-1985 un programme visant à optimiser l'utilisation des immeubles appartenant à l'État et des locaux loués par l'Administration fédérale. Le programme doit permettre de déterminer quels sont les locaux vacants ou sous-utilisés d'après les échelles et les normes approuvées par le Conseil du Trésor. En bref, il s'agira de réduire dans la mesure du possible le répertoire (ainsi que les frais de fonctionnement et d'entretien connexes) en procédant à la résiliation des baux, au réaménagement des locaux ainsi qu'au déménagement des locataires afin d'utiliser les locaux de manière rationnelle. Toute nouvelle demande de locaux de bureaux sera évaluée en fonction de l'optimisation des locaux figurant au répertoire.

Accès sans obstacle

Tout au long de l'année, Travaux publics Canada a travaillé de concert avec les responsables du Conseil du Trésor à l'élaboration d'un plan visant à faciliter l'accès des immeubles de l'Administration fédérale aux personnes handicapées. Le Ministère continue de jouer un rôle de premier plan dans le domaine de l'accessibilité, notamment en assurant la présidence de deux comités interministériels, l'un qui veille aux questions d'orientation et l'autre aux questions techniques. Il fournit également des conseils techniques aux autres ministères fédéraux.

Au chapitre de l'aménagement sans obstacle, les efforts de T.P.C. ont porté sur les moyens de résoudre les problèmes auxquels se heurtent les malvoyants et les malentendants. Par exemple, le Ministère examine la possibilité d'installer des panneaux tactiles et doit poursuivre les travaux en ce sens au cours de 1985-1986.

Dans une autre étude, T.P.C. tente d'améliorer l'aménagement des salles de réunion pour qu'elles répondent davantage aux besoins des malentendants. Les premiers résultats indiquent que des changements mineurs aux salles de réunion existantes peuvent rendre celles-ci plus efficaces, non seulement pour les malentendants, mais aussi pour les autres utilisateurs.

Gestion et aménagement fonciers

Parmi les responsabilités qui incombent à T.P.C. dans le domaine de la gestion foncière, il faut mentionner, en plus de l'acquisition de propriétés pour les besoins de l'Administration fédérale, l'identification des propriétés sous-utilisées, l'aliénation des propriétés excédentaires et la participation à la mise en valeur des biens-fonds fédéraux.

Vente de propriétés

À la suite de l'exposé économique qu'a prononcé le ministre des Finances en novembre 1984, T.P.C. s'est engagé à accélérer son programme de vente en vue d'atteindre des recettes de 32 millions de dollars pour l'aliénation des propriétés excédentaires. Environ 80 propriétés ont ainsi été mises en vente. Comme il a coutume de le faire, le Ministère a dans un premier temps offert ces propriétés aux provinces et aux municipalités sur une base prioritaire.

Un appel d'offres devait être lancé à l'échelle nationale le 2 avril 1985 dans le cas où aucune d'entre elles ne s'en porterait acquéreur.

Administration

Planification ministérielle

Au cours de 1984-1985, la Direction des systèmes de planification et contrôles intégrés a commencé à élaborer des indicateurs qui visent à permettre aux cadres supérieurs de mesurer avec plus de précision le rendement du Ministère en regard des plans établis.

Cette année, la Direction a procédé à l'analyse de la gestion des systèmes au sein de T.P.C.; elle a d'ailleurs présenté au Comité de direction le premier plan à long terme du Ministère sur cette question. Le document met en lumière les points forts et les points faibles et propose de grandes améliorations.

La création d'un système de planification du travail et de contrôle budgétaire est une autre activité importante à laquelle le groupe de la planification ministérielle a consacré ses efforts en 1984-1985. Le système n'est pas encore au point et les travaux se poursuivent. Lorsqu'il sera pleinement opérationnel, les gestionnaires de T.P.C. disposeront d'un mécanisme amélioré pour planifier les ressources dont ils ont la charge et rendre compte de leur utilisation.

Perfectionnement des pratiques et contrôles de gestion et régime d'autofinancement

Au cours de 1984-1985, T.P.C. a continué d'améliorer ses pratiques de gestion en prévision de l'entrée en vigueur du régime d'autofinancement fondé sur l'imputation des coûts. Cette année, le Ministère a obtenu du Conseil du Trésor l'autorisation de facturer à tous ses clients — à compter du 1er avril 1985 — les frais directs associés aux services qu'il leur fournit, sans exception.

Voici d'ailleurs les principales étapes franchies cette année en vue de l'instauration du régime d'autofinancement:

- Le Ministère a pris les dispositions nécessaires en vue de commencer à rendre compte de son administration, au Conseil du Trésor et au Parlement, au moyen de la nouvelle structure des programmes et activités qui doit entrer en vigueur le 1er avril 1985.

- Un nouveau système de budgétisation et de contrôle a été mis au point en fonction du cadre de planification opérationnelle et de la structure des programmes et activités.

- Des lignes de conduite et des modalités d'application ont été élaborées en ce qui concerne les conventions liant T.P.C. et ses clients, les mécanismes nécessaires à l'imputation des coûts directs, ainsi que les rôles et responsabilités qui incombent au personnel de T.P.C. dans ce processus.

- Des systèmes nouveaux ont été mis au point, plus particulièrement la première version du Système de gestion financière et la première version du Système du répertoire des installations (S.R.I.).

- Le Ministère a établi le Système intégré de gestion des locaux pour répondre aux exigences du Conseil Trésor; il a également obtenu des ministères clients des données sur les locaux qu'ils occupent — l'utilisation qu'ils en font, notamment — lesquelles ont été consignées au S.R.I.

Groupes de clients

T.P.C. est bien conscient jusqu'à quel point il est important de s'assurer la collaboration des clients pendant la transition au régime d'autofinancement. C'est pourquoi, en 1983, le Ministère a mis sur pied un groupe national du logement afin de tenir les clients informés de ses nouvelles pratiques de gestion. En septembre 1984, il a créé le groupe national des services, composé des dix membres principaux du groupe du logement. Le groupe des services a pour mandat de conseiller T.P.C. sur les lignes de conduite et règles administratives projetées qui risquent d'avoir des répercussions sur les ministères clients.

Programme d'aide aux employés

Ce programme permet aux employés d'obtenir de l'aide pour faire face aux problèmes qui influent ou pourraient influer sur leur rendement au travail. On peut y aborder, par exemple, des questions d'ordre juridique ou financier, des problèmes de comportement ou d'autres problèmes tels que l'abus des drogues ou de l'alcool. La portée du programme au sein du Ministère est loin d'être négligeable. À la base, les problèmes sont abordés d'un point de vue individuel et humain, mais en ne perdant pas de vue leur incidence sur le rendement de l'employé.

Dotation

En 1983, la Commission de la Fonction publique avait choisi T.P.C. pour mettre à l'essai une nouvelle méthode de délégation des pouvoirs de dotation. Comme les premiers résultats se sont révélés positifs, T.P.C. a décidé, à compter du 1er avril 1984, de déléguer les pouvoirs de dotation à ses gestionnaires hiérarchiques d'un bout à l'autre du pays.

Dans le cadre de sa réforme administrative, la Commission compte déléguer des pouvoirs semblables aux autres ministères, ce qu'elle a d'ailleurs commencé à faire.

Action positive

Cette année, T.P.C. a terminé l'analyse de son programme d'action positive, mis sur pied en 1983-1984. L'analyse avait pour objet, d'une part, de déceler les pratiques d'emploi jugées discriminatoires, et, d'autre part, de préciser dans quelle mesure l'effectif du Ministère comprend des membres des groupes cibles — les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et, en ce qui concerne la Nouvelle-Écosse, les personnes de race noire.

L'analyse n'a révélé aucune ligne de conduite ou pratique que l'on pourrait qualifier de discriminatoire. Quoi qu'il en soit, T.P.C. envisage de recruter plus de personnes provenant des groupes cibles.

En 1984, T.P.C. s'est prévalu du Programme national de perfectionnement des autochtones, qui relève de la Commission de la Fonction publique, pour assurer la formation d'autochtones à titre de gestionnaires d'immeuble et d'évaluateurs immobiliers dans la région de la Capitale nationale.

Par ailleurs, dans le cadre du Programme d'accès de la Commission de la Fonction publique, T.P.C. a recruté deux personnes handicapées pour la région de l'Ouest, ce qui s'inscrit dans sa ligne de conduite sur l'emploi des personnes handicapées.

Le Programme de promotion de la femme a été revitalisé, plus particulièrement à partir d'un forum tenu à l'Administration centrale à l'occasion de la Journée internationale de la femme. Les engagements du Ministère concernant la promotion de la femme sont parmi les plus importants de son programme d'action positive: augmenter la proportion de femmes dans les groupes d'agents et de gestionnaires, améliorer leurs possibilités d'avancement professionnel, jouer un rôle de premier plan en vue d'accroître leur représentation dans les professions traditionnellement réservées aux hommes.

Langues officielles

En 1984-1985, T.P.C. a accru sa capacité de servir ses clients et le grand public dans les deux langues officielles. Au cours de l'année, 46 autres postes bilingues ont été dotés.

Les francophones comptent pour environ 27 p. 100 de l'effectif de T.P.C., ce qui correspond à peu près à la représentation des francophones au sein de la population du Canada. Cette année, la proportion des francophones faisant partie du personnel en poste dans le nord et l'est de l'Ontario a augmenté de plus de 5 p. 100 en regard de l'an dernier.

Formation et perfectionnement professionnel

T.P.C. a créé plusieurs programmes de formation en 1984-1985. Ceux-ci aideront les cadres intermédiaires et les surveillants à répondre aux exigences des nouvelles pratiques de gestion qui entrent en vigueur à T.P.C., notamment dans le cadre du régime d'autofinancement.

La Direction de la politique et de l'administration des marchés a organisé des cours sur l'administration des marchés à l'intention des gestionnaires immobiliers et des chargés de projet.

La Direction des finances a donné des séances de formation à tous les employés du secteur de la comptabilité pour les familiariser avec le nouveau Système de gestion financière qui sera instauré au cours de l'exercice 1985-1986. Certains gestionnaires du secteur opérationnel ont pu également bénéficier d'une formation semblable.

Les Services d'architecture et de génie ont lancé un nouveau cours qui doit permettre aux chargés de projet d'exercer un meilleur contrôle sur les calendriers d'exécution, les coûts et la qualité des projets. Le cours ayant donné de bons résultats durant sa mise à l'essai en 1984, on compte l'offrir à plus de 120 chargés de projet en 1985-1986.

Services informatiques

Au cours de 1984-1985, les services d'information de gestion ont été restructurés sous une nouvelle direction, celle des Services informatiques. Un des défis majeurs que doit relever cette direction est de demeurer à la fine pointe de la technologie et de trouver des applications informatiques susceptibles d'améliorer la productivité.

Le Ministère a mené à terme la deuxième étape d'un grand projet d'amélioration de ses installations à l'Administration centrale et dans les régions. Ce projet, qui représente un coût global de 2,7 millions de dollars, prévoyait notamment l'acquisition de sept mini-ordinateurs pour appuyer le nouveau Système de gestion financière qu'on est en train de mettre au point.

En outre, le Ministère a perfectionné ses installations informatiques de district. Il a établi un réseau de communication reliant les ordinateurs des régions, des districts et de l'Administration centrale avec des centaines de terminaux et d'imprimantes se trouvant à la grandeur du pays. Le réseau a nécessité l'achat de 300 terminaux, de 60 imprimantes et du matériel de communication nécessaire, le tout à un coût d'un million de dollars.

Ces dépenses ont permis à T.P.C. de continuer à décentraliser ses installations informatiques et, par conséquent, de mieux répondre aux besoins de ses clients. Parallèlement, T.P.C. procédait à la mise en oeuvre de quatre principaux systèmes informatiques nécessaires à la transition au régime d'autofinancement.

Service des relations publiques et de l'information

La politique fédérale en matière de communications a donné lieu, au Ministère, à la désignation de porte-parole auprès des médias pour tous les programmes de T.P.C., tant à l'Administration centrale que dans les régions. D'autre part, les gestionnaires régionaux du Service ont assuré la promotion des nombreux événements spéciaux dont T.P.C. a été l'hôte d'un bout à l'autre du pays.

Il convient notamment de souligner les cérémonies d'inauguration des immeubles ou installations suivantes: l'immeuble Daniel J. MacDonald, qui loge l'administration centrale des Affaires des anciens combattants, à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard); le complexe Guy-Favreau, à Montréal (Québec); l'édifice rénové du 3, rue Buade, à Québec (Québec), qui porte maintenant le nom d'édifice Louis-Saint-Laurent; le nouvel immeuble du gouvernement du Canada, à Cornwall (Ontario); le port de plaisance et les aménagements à Little Current (Ontario); la route de la Liard (Territoires du Nord-Ouest); ainsi que la base maritime de l'île Annacis (Colombie-Britannique).

Au cours de 1984-1985, le Service a produit nombre de documents sur les étapes finales du Programme des projets spéciaux de relance, le perfectionnement des pratiques et contrôles de gestion et le régime d'autofinancement, la vente des biens immeubles excédentaires et les services informatiques.

Services professionnels et techniques

Gestion immobilière assistée par ordinateur

T.P.C. assure actuellement la coordination et la supervision d'un effort collectif visant à trouver une nouvelle application à la technologie canadienne dans le domaine de l'informatique graphique. En effet, six ministères et deux sociétés canadiennes de développement de systèmes travaillent à la mise au point d'un système informatique pour gérer les répertoires d'immeubles et d'installations. Ce système pourrait faire épargner à l'Administration fédérale des sommes considérables en coûts de fonctionnement et d'entretien, qui s'élèvent actuellement à un ou deux milliards de dollars par année.

Préparatifs d'urgence

Cette année, le Cabinet a autorisé des crédits plus élevés pour les préparatifs d'urgence. Le Conseil du Trésor a ensuite approuvé les fonds nécessaires pour un programme de planification d'urgence, dont les trois principaux objectifs sont:

- planifier et constituer une régie nationale d'urgence pour la construction, laquelle serait chargée de répartir et de contrôler les ressources en génie et en construction durant une urgence nationale;

- planifier et coordonner l'implantation de centres des opérations d'urgence — de postes de commandement, en fait — destinés à assurer la continuité du gouvernement, et fournir des conseils aux provinces et aux municipalités sur la conception et la construction de centres d'urgence municipaux; et

- dresser une gamme variée de plans en vue d'aider la population à faire face à diverses situations d'urgence.

L'analyse des moyens de protection contre les retombées a continué de retenir l'attention de T.P.C. Le Ministère assure notamment la formation d'architectes et d'ingénieurs à titre d'analystes dans ce domaine, 24 d'entre eux ayant d'ailleurs été accrédités au cours de l'année.

Commissariat des incendies du Canada

En 1984, on a enregistré 283 incendies dans les propriétés de l'Administration fédérale, ou 8 p. 100 de moins qu'en 1983, ce qui est en baisse pour la cinquième année de suite.

Deux incendies dans des écoles relevant des Affaires indiennes ont causé des dommages s'élevant à 2,4 millions de dollars, ce qui représente environ la moitié de toutes les pertes matérielles attribuables aux incendies.

On a déploré une mortalité, en 1984, par suite d'un incendie survenu sur une propriété fédérale, bien que seulement sept personnes aient subi des blessures au cours de la même période.

En 1984, les services régionaux du Commissariat ont mené des inspections dans des propriétés fédérales et des immeubles occupés par des ministères et organismes fédéraux. La superficie inspectée s'est chiffrée à 4,5 millions de mètres carrés et 2,1 millions de mètres carrés respectivement.

La Direction des techniques de protection contre l'incendie a évalué et approuvé 27 376 plans de projet. Elle a également inspecté, pour le compte de l'Administration fédérale, 635 installations de protection contre l'incendie — notamment des nouveaux réseaux d'extincteurs automatiques —, avant d'en autoriser l'acceptation. De plus, la Direction a procédé à 60 enquêtes sur les techniques de protection contre l'incendie.

Environ 9 500 fonctionnaires fédéraux ont participé à des séances de formation en matière de protection et de lutte contre les incendies, offertes par le Commissariat, tandis que 54 000 fonctionnaires ont pris part à des exercices d'évacuation en cas d'incendie.

Amélioration du milieu de travail

T.P.C. est très soucieux de fournir à ses clients des locaux qui répondent en tous points à leurs besoins. Plus précisément, le Ministère tient à ce que les immeubles constituent un milieu de travail sain et confortable; c'est pourquoi il accorde tant d'importance au chauffage, à l'éclairage, à l'acoustique et à la qualité de l'air des locaux.

La Division des sciences de l'architecture et du bâtiment a offert une série de conférences à l'*Ontario Association of Architects*, initiative qui s'inscrit dans la foulée des efforts déployés par T.P.C. en vue d'assurer le transfert des technologies.

Architecture paysagiste

Le personnel de la Division de l'architecture paysagiste a préparé une exposition à l'intention du 50e congrès de l'Association des architectes paysagistes, qui a d'ailleurs consacré officiellement les réalisations de T.P.C. dans le domaine de l'aménagement paysager.

Travaux de recherche concernant l'énergie

Pendant l'année, T.P.C. a poursuivi ses travaux de recherche sur la gestion de l'énergie.

Un des projets en marche concerne le Centre du Canada, construit à Scarborough (Ontario) au coût de 35 millions de dollars. Ce complexe est doté d'un système de chauffage et de refroidissement qui permet de transférer la chaleur à des couches d'eaux souterraines (dites aquifères) ou encore de la récupérer, selon la saison.

T.P.C. a convenu d'échanger les données découlant du projet de Scarborough avec neuf autres pays membres de l'Agence internationale de l'énergie. De plus, le Ministère parrainera une conférence internationale sur les systèmes de stockage saisonnier, qui doit avoir lieu en septembre 1985.

La Chine aussi s'intéresse à la technologie nécessaire au stockage de l'énergie thermique dans les nappes aquifères. T.P.C. et le ministère de la Géologie de la Chine ont accepté de partager l'information technique découlant des projets d'utilisation des couches aquifères dans leurs pays respectifs.

Mise au point des chaudières

La Section des installations centrales continue de jouer un rôle-clé en ce qui concerne la mise au point de la plupart des chaudières de l'Administration fédérale.

Cette année, la Section a travaillé de concert avec l'Association canadienne du personnel administratif universitaire, en vue de le conseiller sur la façon de réduire la consommation d'énergie dans les centrales situées sur les campus. La Section n'est parvenue à examiner qu'une centrale pour chacune des six régions de T.P.C. Par contre, les administrateurs des autres campus, dans chaque région, ont pu bénéficier de séminaires qui étaient offerts par le personnel du Ministère et qui ont permis à plusieurs universités d'apprendre comment elles pouvaient réaliser de grandes économies d'énergie. d'énergie.

Bureau des programmes solaires

Depuis 1978, le Bureau des programmes solaires apporte son expertise aux projets solaires et assure la coordination de ceux-ci. En 1984-1985, des installations solaires d'une valeur de douze millions de dollars ont été construites par le secteur privé, avec la contribution de l'Administration fédérale.

Pendant l'année, le Bureau a organisé onze séances de formation sur la conception, le fonctionnement et l'entretien des systèmes solaires; les participants provenaient tant du secteur public que de l'entreprise privée. D'autre part, le Bureau a continué de publier ses guides techniques tous les mois.

Depuis le 31 mars 1985, **Énergie, Mines et Ressources Canada** assure le fonctionnement du programme de démonstration dans le domaine de l'énergie solaire. T.P.C. continuera néanmoins de fournir à ses clients des conseils techniques sur les systèmes solaires, par l'entremise des services centraux et régionaux du design et de la construction.

Génie électrique

La Division du génie électrique a établi un programme pour évaluer les répercussions de la bureautique — courrier électronique, traitement de texte, informatique — sur les réseaux de câblage et les systèmes de communication. La Division a en outre poursuivi la mise à jour des normes et lignes directrices concernant ces systèmes, et a mené des recherches appliquées sur les fibres optiques ainsi que sur l'utilisation du teflon et du polychlorure de vinyle pour fabriquer la gaine des câbles.

Travaux de développement en génie civil

Au Ministère, les travaux de recherche et de développement portent sur toute une gamme de projets dans le domaine du génie, qu'il s'agisse des îles artificielles du Grand Nord ou des garages de stationnement souterrains. Les projets suivants exécutés en 1984-1985 sont représentatifs des travaux de R&D menés par le Ministère.

- Les ingénieurs de T.P.C. ont installé des tubes longard, à titre expérimental, le long d'une bande d'un kilomètre sur la côte de Tuktoyaktuk (T.N.-O). Ces tubes, qui sont fabriqués d'une matière synthétique, ont pour objet de protéger le littoral contre l'érosion.

- Des modèles informatiques ont été développés en vue de prédire les pressions des glaces et les forces qui s'exercent sur les installations marines telles les plates-formes de forage, ainsi que sur les îles artificielles du Nord.

- T.P.C. a participé à l'élaboration de nouvelles normes pour le design et la construction de garages souterrains, lesquelles prévoient la construction de structures plus résistantes aux effets corrosifs du sel répandu sur les routes.

Programme des projets spéciaux de relance

En 1984-1985, Travaux publics Canada a participé à 140 projets spéciaux de relance, dont 104 visaient les ports pour petits bateaux. La plupart de ces projets ont été menés à terme au cours de l'exercice 1984-1985 et les autres seront normalement terminés à la fin de l'été 1985. En plus de ces projets, il faut mentionner la mise en oeuvre de 36 grands projets d'immobilisations, dont sept ont été menés à bien.

Subventions aux municipalités

L'exercice 1984-1985 représente le premier cycle complet d'administration décentralisée du Programme de subventions aux municipalités. Les autorités provinciales et municipales se disent heureuses des rapports de travail plus étroits que permet la décentralisation.

Programme des travaux maritimes

Ce programme est conçu pour répondre à des objectifs précis du gouvernement dans le domaine socio-économique et est financé par des crédits parlementaires annuels à des niveaux conformes aux priorités fédérales du moment.

T.P.C. s'occupe du fonctionnement et de l'entretien d'écluses et de barrages situés sur la rivière des Outaouais, la rivière des Français et la rivière Rouge. Les travaux comprennent également le contrôle du niveau et de l'écoulement des eaux en vue d'assurer un appui à la navigation et de minimiser les risques d'inondation le long de ces rivières.

Le Ministère dirige également l'exploitation et l'entretien des cales sèches situées à Lauzon (Québec), à Selkirk (Manitoba) et à Esquimalt (C.-B.).

Programme de la voirie

Le Programme de la voirie vise à satisfaire aux besoins des usagers de la route et vient appuyer les plans et la politique du gouvernement fédéral dans le domaine du transport, ainsi que les objectifs qu'il s'est fixés dans les domaines de l'économie et du développement social.

Les principales activités du programme sont la reconstruction et l'entretien du réseau routier du Nord-Ouest (route de l'Alaska et route Haines), les améliorations des tronçons de la Transcanadienne traversant les parcs nationaux ainsi que les autres routes, selon les mandats accordés.

Le Ministère est actuellement chargé du fonctionnement de cinq ponts internationaux, de sept ponts interprovinciaux et de cinq ponts situés dans les limites provinciales. Ceci comprend les activités de design, la surveillance des travaux de construction et l'exécution ou la surveillance de l'entretien, selon les besoins.

Travaux

Principaux projets menés à bien en 1984-1985, y compris les immeubles terminés, occupés ou inaugurés

St. John's (T.-N.): Institut de dynamique marine (Conseil national de recherches du Canada)

Charlottetown (Î.-P.-É.): immeuble Daniel J. MacDonald (Anciens combattants Canada)

Drummondville (Québec): nouvel établissement pénitentiaire à sécurité moyenne (Service correctionnel du Canada)

La Citadelle de Québec (Québec): reconstruction de la résidence du gouverneur général

Quai de Saint-Laurent de l'île d'Orléans: reconstruction terminée (Pêches et Océans)

Scarborough (Ont.): Centre du Canada, nouveau complexe de bureaux du gouvernement du Canada

Inuvik (T.N.-O.): Nouveaux hangars (Environnement Canada)

Prince-Albert (Sask.): unité spéciale de détention pouvant abriter 80 détenus (Service correctionnel du Canada)

Regina (Sask.): nouveau centre de la division «F» de la Gendarmerie royale (Solliciteur général)

New Westminster (C.-B.): réparations terminées au pont ferroviaire

Principaux projets entrepris en 1984-1985 (adjudication de marchés, travaux de construction)

Gander (T.-N.): centre de sous-division de la Gendarmerie royale (Solliciteur général)

Port-aux-Basques et **Gander (T.-N.)**: aménagement de parcs industriels

Chicoutimi (Québec): nouvel immeuble du gouvernement du Canada

Lennoxville (Québec): station de recherche (Agriculture Canada)

Rigaud (Québec): Collège de Douanes et Accise (Revenu Canada, Douanes et Accise)

Elliot Lake (Ont.): Laboratoire de recherche minière (Énergie, Mines et Ressources)

Guelph (Ont.): Laboratoire de pathologie vétérinaire (Agriculture Canada)

Ottawa (Ont.): Musée national de l'aviation (Musées nationaux)

Parry Sound (Ont.): réaménagement de la base de la Garde côtière canadienne (Transports Canada)

Prescott (Ont.): Collège de la Garde côtière canadienne (Transports Canada)

Sault-Sainte-Marie (Ont.): Institut pour la répression des ravageurs forestiers (Agriculture Canada)

Saskatoon (Sask.): Institut national de recherche en hydrologie (Environnement Canada)

Burnaby (C.-B.): Laboratoire de protection de la santé (Santé et Bien-être social Canada)

Esquimalt (C.-B.): améliorations au bassin de radoub

Port Edward (C.-B.): améliorations au port

Summerland (C.-B.): nouveaux laboratoires (Agriculture Canada)

FAITS SAILLANTS À L'ÉCHELLE RÉGIONALE

Région de l'Atlantique

Cette région est administrée par un bureau régional situé à Halifax et quatre bureaux de district qui se trouvent à Halifax (pour le district de la Nouvelle-Écosse), à Saint John (Nouveau-Brunswick), à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) et à St. John's (Terre-Neuve). Il y a aussi un bureau à Goose Bay, au Labrador.

Généralités

En 1984-1985, les dépenses dans la région de l'Atlantique se sont élevées à 319,5 millions de dollars, dont 154,7 millions (48,4 p. 100) étaient prévus pour le financement des programmes du Ministère. Le reste, soit 164,8 millions (51,6 p. 100), a servi à la réalisation d'activités financées à partir des crédits d'autres ministères du gouvernement. Les dépenses se répartissaient comme suit:

Programme	M $	Budget de T.P.C. (%)	Total des dépenses (%)
Logement	101,7	65,7	31,8
Travaux maritimes et voirie	6,2	4,0	1,9
Autres	18,7	12,1	5,9
Autres ministères	164,8	—	51,6
Subventions aux municipalités	28,1	18,2	8,8
TOTAL	**319,5**	**100,0**	**100,0**

Faits saillants

En 1984-1985, les opérations de dragage ont consisté à retirer, au moyen de onze dragues, 393 000 mètres cubes de déblais dans 59 ports et chenaux de navigation de la région.

Pour le compte de **Parcs Canada**, on a exécuté plusieurs projets de voirie, entre autres dans le **parc national de Gros Morne**, à **Terre-Neuve**, où les travaux ont comporté la pose de revêtement sur une longueur de 45 kilomètres et la réfection de trois kilomètres de route. Le coût total des travaux était évalué à 4,2 millions de dollars.

Dans le **parc national des hautes-terres du Cap-Breton**, en **Nouvelle-Écosse**, la réfection de la route et l'exécution de levés ont nécessité des dépenses de 1,6 million de dollars.

Soixante-treize projets spéciaux de relance, d'une valeur approximative de 109 millions de dollars, ont été réalisés pour le compte de **Pêches et Océans** et de **Transports Canada**. Ces projets ont comporté des opérations de dragage, des travaux d'aménagement portuaire et des travaux de construction ou de réfection de quais.

Au nombre des projets de construction d'immeubles, il convient de mentionner les suivants.

À **Renous** (**N.-B.**), on a poursuivi les travaux de construction de l'établissement pénitentiaire à sécurité maximale, dans le cadre d'un projet de 70 millions de dollars qui est réalisé pour le compte du **Service correctionnel du Canada**. L'établissement pourra recevoir des détenus à l'été de 1986.

À **St. John's** (**T.-N.**), la construction de l'Institut de dynamique marine était en voie d'achèvement pour le compte du **Conseil national de recherches du Canada**. Il s'agit d'un institut de calibre mondial d'une valeur de 56 millions de dollars, dont la mise en service est prévue pour l'été de 1985.

À **Charlottetown** (**Î.-P.-É.**), on a inauguré en juin 1984 l'immeuble Daniel J. MacDonald, où se trouve l'administration centrale d'**Anciens combattants Canada**. L'immeuble a été construit au coût de vingt millions de dollars selon la formule du bail-achat, et T.P.C. est chargé d'en assurer la gestion.

À l'extrémité sud de la **baie de la Conception**, à **Terre-Neuve**, les travaux de construction d'un centre de formation pour les mesures d'urgence en mer, d'une valeur de 4,2 millions de dollars, étaient en voie d'achèvement pour le compte de la **Garde côtière canadienne**.

Par ailleurs, divers projets de centres de détachement destinés à la **Gendarmerie royale** ont franchi l'étape du design et en étaient à l'étape de la construction. Ces projets s'inscrivent dans un programme d'une valeur de dix millions de dollars. On a aussi mis en chantier, à **Gander** (**T.-N.**), un centre de sous-division d'une valeur de 3,4 millions de dollars.

À **Terre-Neuve**, plusieurs projets de construction destinés au ministère de l'**Expansion industrielle régionale** étaient en voie de réalisation. À **Port-aux-Basques** et à **Gander**, on a entrepris l'aménagement de parcs industriels dont la valeur s'élève à 2,2 millions et à 4,2 millions de dollars respectivement.

À **Goose Bay** au **Labrador**, on a exécuté des travaux d'une valeur supérieure à un million de dollars, en vue de moderniser les installations occupées par des organismes militaires et des ministères fédéraux.

À **Springhill** (**N.-É.**), divers travaux de modernisation ont été effectués à l'établissement pénitentiaire à sécurité moyenne, pour le compte du **Service correctionnel du Canada**. Leur coût s'est élevé à un million de dollars.

À **Point Edward** (**N.-É.**), on a poursuivi les travaux de construction par étapes du collège destiné à la **Garde côtière canadienne**. Le coût du projet est évalué à 53,3 millions de dollars et jusqu'à maintenant, quelque 34,8 millions ont été dépensés. Le projet comprend la construction de nouveaux logements, d'un nouvel abri pour bateaux et d'installations de conditionnement physique.

Au **Nouveau-Brunswick**, les travaux réalisés par voie d'adjudication ont inclus les suivants: pour le compte de **Pêches et Océans**, la construction d'installations à **Shippegan** (un million de dollars) et la rénovation des installations situées à **Moncton** (5,4 millions); et pour le compte de la **Gendarmerie royale**, la construction d'un centre de détachement à **Lamèque** (620 000 $) et d'un centre de division à **Fredericton** (23 millions).

À **Dartmouth** (**N.-É.**), les travaux de réaménagement du canal Shubénacadie étaient en voie de réalisation dans le cadre d'un projet spécial de relance dont le coût total s'élève à trois millions de dollars, y compris la construction d'un centre d'interprétation qui est prévue pour le printemps de 1985.

À **Wagmatcook** (**N.-É.**), une école d'une valeur de 1,3 million de dollars était en voie de construction pour la collectivité autochtone. La fin des travaux est prévue pour l'été de 1985.

À **Lunenburg** (**N.-É.**), on a inauguré en juin 1984 un centre de détachement qui a été construit au coût de 560 000 $ pour le compte de la **Gendarmerie royale**.

À **Antigonish** (**N.-É.**), on a terminé la construction d'un centre de philatélie d'une valeur de 3,3 millions de dollars, pour le compte de la **Société canadienne des postes**.

Région du Québec

Cette région comprend la province de Québec, sauf le secteur longeant la rivière des Outaouais de Hull à Rouyn-Noranda, qui fait partie de la région de la Capitale nationale. Elle est administrée par un bureau régional situé à Montréal, un bureau de district situé à Québec et un bureau auxiliaire situé à Rimouski.

Généralités

En 1984-1985, les dépenses dans la région du Québec se sont élevées à 434,1 millions de dollars, dont 286,9 millions (66,1 p. 100) étaient prévus pour le financement des programmes du Ministère. Le reste, soit 147,2 millions (33,9 p. 100), a servi à la réalisation d'activités financées à partir des crédits d'autres ministères du gouvernement. Les dépenses se répartissaient comme suit:

Programme	M $	Budget de T.P.C. (%)	Total des dépenses (%)
Logement	147,9	51,6	34,1
Travaux maritimes et voirie	8,9	3,1	2,0
Autres	80,7	28,1	18,6
Autres ministères	147,2	—	33,9
Subventions aux municipalités	49,4	17,2	11,4
TOTAL	**434,1**	**100,0**	**100,0**

Faits saillants

Au centre-ville de **Montréal**, on avait terminé en fin d'exercice 98 p. 100 des travaux ayant trait au projet du complexe Guy-Favreau, d'une valeur de cent millions de dollars. Sur les 28 ministères clients, 27 avaient emménagé dans leurs nouveaux locaux.

À **La Citadelle de Québec**, on a mené à terme la reconstruction de la résidence du gouverneur général au cours de l'été de 1984. La résidence a été utilisée durant les activités qui ont marqué le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Canada, et pour la visite effectuée en mars 1985 par le président des États-Unis, M. Ronald Reagan.

Par ailleurs, 27,9 millions de dollars ont servi à des travaux de construction pour le compte du **Service correctionnel du Canada**.

Au nombre des projets réalisés pour le compte d'**Agriculture Canada**, il faut mentionner les travaux de construction et de rénovation à **Saint-Jean** (treize millions) et à **Lennoxville** (dix millions), ainsi que la construction du Centre de recherche sur la transformation des aliments à **Saint-Hyacinthe** (21,8 millions).

En 1984, on a mis en chantier deux immeubles du gouvernement du Canada, l'un à **Chicoutimi** (5,1 millions) et l'autre à **Gaspé** (deux millions et demi). Les deux immeubles doivent être terminés en 1985-1986.

Au chapitre des travaux maritimes, on a réalisé 342 projets d'une valeur totale de 23,8 millions de dollars pour **Transports Canada**, **Pêches et Océans** et **Environnement Canada**. Les projets ont comporté des opérations de dragage dans les ports et les chenaux de navigation, ainsi que des travaux de réparation ou de construction de quais et de brise-lames.

Au commissariat régional des incendies, des séances de formation ont été organisées avec le concours de trois services municipaux des incendies (**Montréal**, **Québec** et **Rimouski**), afin d'enseigner au personnel les techniques de base pour éteindre les incendies, entre autres la façon d'utiliser les extincteurs. Environ 140 personnes ont participé aux séances.

Au nombre des projets qui en étaient aux étapes de la planification ou du design en 1984-1985, il y a lieu de mentionner les suivants:

- à **Sainte-Flavie**, construction de l'Institut de recherche Maurice-Lamontagne d'une valeur de 44 millions de dollars, pour le compte de **Pêches et Océans**;

- à **Rigaud**, travaux de rénovation et d'agrandissement au Collège de Douanes et Accise, pour le compte de **Revenu Canada**, le coût s'élevant à environ 35 millions de dollars;

- à **Montréal**, au 715 de la rue Peel, travaux de rénovation d'une valeur de 34 millions de dollars, destinés à fournir des bureaux à trois ministères fédéraux;

- à **Sainte-Foy**, travaux d'agrandissement et de rénovation du Centre de recherche forestière des Laurentides, au coût de 16,8 millions de dollars, pour le compte d'**Environnement Canada**; et

- à **Gaspé**, travaux de reconstruction du quai de Sandy-Beach, au coût de dix millions de dollars, pour le compte de **Transports Canada**.

Région de la Capitale nationale

Cette région comprend le noyau formé par Ottawa et Hull. Au Québec, elle s'étend vers le nord au-delà de Rouyn-Noranda, et en Ontario, elle se prolonge vers le sud-est jusqu'à Cornwall et vers l'ouest jusqu'à Gananoque. Elle est administrée par un bureau régional et neuf bureaux de district situés à Ottawa et à Hull.

Généralités

En 1984-1985, les dépenses dans la région de la Capitale nationale (mises à part celles qui se rattachent à l'Administration centrale) se sont élevées à 509 millions de dollars, dont 458,3 millions (90 p. 100) étaient prévus pour le financement des programmes du Ministère. Le reste, soit 50,7 millions (10 p. 100), a servi à la réalisation d'activités financées à partir des crédits d'autres ministères du gouvernement. Les dépenses se répartissaient comme suit:

Programme	M $	Budget de T.P.C. (%)	Total des dépenses (%)
Logement	364,6	79,6	71,6
Autres	12,8	2,8	2,5
Autres ministères	50,7	—	10,0
Subventions aux municipalités	80,9	17,6	15,9
TOTAL	**509,0**	**100,0**	**100,0**

Faits saillants

Au nombre des grands projets en cours figurait celui du Musée national de l'aviation, que l'on a mis en chantier à Ottawa et dont la valeur estimative s'élève à 16,8 millions de dollars. Durant l'année, on a exécuté l'étape du design et environ le tiers des travaux de construction. Une fois terminé à la fin de 1985, le musée servira à l'exposition d'une collection imposante d'avions d'époque et d'avions modernes.

À **Prescott (Ont.)**, le projet de réaménagement de la base de la **Garde côtière canadienne** a franchi l'étape de l'adjudication du marché des travaux ayant trait à la deuxième partie (construction de l'immeuble principal). En fin d'exercice, on avait réalisé à peu près 65 p. 100 des travaux, et on s'attend à ce que le reste soit terminé pour le 30 septembre 1985.

Pour le compte de la Direction générale des ports pour petits bateaux de **Pêches et Océans**, on a mené à terme de grands projets d'aménagement portuaire à **Cornwall**, à **Brockville**, à **Gananoque** et dans le parc Stillwater à **Nepean**. Les nouvelles installations, qui étaient prêtes pour la saison de navigation de 1984, peuvent recevoir environ 510 embarcations de plaisance. Leur coût total s'est élevé à 5,1 millions de dollars, dont 2,2 millions ont été dépensés en 1984-1985.

Par ailleurs, on a amorcé un grand projet qui vise à déménager, de Place Bell Canada à l'Esplanade Laurier, les bureaux du **ministère des Finances**, du **Conseil du Trésor** et du **Contrôleur général**. Le projet consiste non seulement à concevoir et à exécuter l'aménagement des bureaux destinés aux nouveaux occupants, mais également celui des bureaux destinés aux sept ministères de l'Esplanade qui doivent emménager dans d'autres locaux. Le coût du projet s'élève à 24,4 millions de dollars et la fin des travaux est prévue pour le mois d'octobre 1986. Un autre projet consiste à réinstaller le bureau de la région de la Capitale nationale de T.P.C., de l'Esplanade Laurier à l'immeuble Phase IV de la Place du Portage.

Le Bureau de radioprotection de **Santé et Bien-être social Canada** a fait l'objet de grands travaux de rénovation, d'une valeur de un million et demi de dollars.

Au début de 1985, on a inauguré la cuisine et la cafétéria de l'Édifice de l'Ouest, qui avaient été rénovées au coût de 1,8 million de dollars dans le cadre d'un projet visant à réorganiser les installations de restauration du secteur du Parlement. Les travaux de design ont commencé pour l'étape suivante du projet, à savoir la rénovation de la cuisine, de la salle à manger et du casse-croûte de l'Édifice du Parlement.

Dans le secteur nord de **Gatineau**, on a fait l'acquisition d'un terrain vague de dix-neuf hectares situé sur le haut de la montagne et on a mis en chantier une station réceptrice-émettrice en prévision du lancement du satellite français SPOT 1, qui doit avoir lieu en octobre 1985. Le satellite transmettra des photographies de presque toute l'Amérique du Nord à deux stations réceptrices, l'une située à Gatineau et l'autre à Prince-Albert, en Saskatchewan. Le coût total du projet de Gatineau est évalué à 1,3 million de dollars.

La Section des cérémonies et manifestations spéciales a connu une année très occupée. Elle a participé à près de cinq cents cérémonies, dont les visites de cinq chefs d'État et de trois chefs de gouvernement, plus précisément celles effectuées par Sa Majesté la reine et le prince Philippe, et le pape Jean-Paul II. La région a aussi participé aux préparatifs de la visite du président Reagan à Québec, ainsi que les cérémonies d'installation du gouverneur général en mai 1984.

À Ottawa, le Centre de conférences du gouvernement du Canada a servi à la tenue de diverses conférences nationales et internationales, auxquelles ont participé tout près de 120 000 personnes.

En ce qui a trait aux deux centres d'études fédéraux de la région, celui d'Ottawa a pu accueillir en tout 19 500 participants à des cours offerts en résidence, tandis que celui d'Arnprior a servi à la tenue de 150 réunions et cours parrainés par dix-neuf ministères et organismes fédéraux, auxquels ont participé 3 600 personnes.

Au nombre des projets qui en étaient aux étapes de la planification ou du design, il y a lieu de mentionner les suivants:

- l'agrandissement du secteur du Parlement, qui doit permettre de fournir des locaux à 28 nouveaux députés;
- la modernisation des installations du Parlement en ce qui concerne la plomberie, le chauffage, l'électricité et la protection contre l'incendie;
- le regroupement des services d'**Énergie, Mines et Ressources** (actuellement situés à cinq endroits à Ottawa), au coût estimatif de 17 millions de dollars;
- la construction, au coût de 33 millions de dollars, du Centre de recherches zootechniques d'**Agriculture Canada**, où se dérouleront des travaux de recherche en nutrition et en reproduction; et
- l'agrandissement et la modernisation, au coût estimatif de huit millions de dollars, des laboratoires du Bureau de radioprotection de **Santé et Bien-être social Canada**.

Région de l'Ontario

Cette région comprend la province de l'Ontario, à l'exception du secteur à l'est de Gananoque, qui relève de la région de la Capitale nationale. Elle est administrée par un bureau régional situé à Toronto et trois bureaux de district situés à Thunder Bay, au Sault-Sainte-Marie et à London.

Généralités

En 1984-1985, les dépenses dans la région de l'Ontario se sont élevées à 271,7 millions de dollars, dont 196,3 millions (72,2 p. 100) étaient prévus pour le financement des programmes du Ministère. Le reste, soit 75,4 millions (27,8 p. 100), a servi à la réalisation d'activités financées à partir des crédits d'autres ministères du gouvernement. Les dépenses se répartissaient comme suit:

Programme	M $	Budget de T.P.C. (%)	Total des dépenses (%)
Logement	107,6	54,8	39,6
Autres	40,5	20,6	14,9
Autres ministères	75,4	—	27,8
Subventions aux municipalités	48,2	24,6	17,7
TOTAL	**271,7**	**100,0**	**100,0**

Faits saillants

À **Scarborough**, sept ministères fédéraux ont emménagé dans le Centre du Canada à la fin de 1984. L'immeuble de douze étages a été construit selon la formule du bail-achat au coût de 35 millions de dollars. Afin d'assurer un bon rendement énergétique, ses installations de chauffage et de refroidissement sont conçues en fonction du stockage thermique dans les nappes aquifères.

À **Belleville**, on a poursuivi des travaux de rénovation qui doivent permettre de prolonger de trente ans la vie utile de l'immeuble du gouvernement du Canada, construit dans les années cinquante. Les travaux ont comporté l'enlèvement de l'isolant d'amiante, au coût de 612 000 $.

Dans la réserve indienne de **Moose Factory**, les locaux d'une école secondaire désaffectée ont été convertis en bureaux destinés à une cinquantaine d'employés du district de la baie James des **Affaires indiennes et du Nord**. Les travaux ont entraîné des dépenses de 670 000 $.

À **Thunder Bay**, la rénovation de l'immeuble du gouvernement du Canada (construit il y a 32 ans) a été menée à terme, au coût de 2,1 millions de dollars. Les travaux ont consisté, notamment, à moderniser les installations de chauffage, d'éclairage et de conditionnement de l'air.

À **Chatham**, on achevait le projet de construction d'un immeuble, par voie de bail-achat, pour le compte de **Santé et Bien-être social Canada**. L'immeuble, d'une valeur de cinq millions et demi de dollars, sera dédié à la mémoire de Judy LaMarsh, qui fut jadis nommée à la tête de ce ministère.

À **Niagara Falls**, le projet d'agrandissement et de rénovation de l'immeuble fédéral de la rue Peer a été mené à terme, au coût de 693 147 $. Les travaux ont comporté la construction d'une aile de deux étages devant permettre le regroupement des services de la **Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada**.

À **Welland**, on a exécuté des travaux d'une valeur de 806 000 $ dans le cadre d'un projet spécial de relance visant à stabiliser les rives de l'ancien canal. Les fonds ont aussi permis d'exécuter des travaux d'aménagement paysager et de faciliter l'accès à l'île Merritt, où doit être construit un ensemble à vocation commerciale et récréative.

Dans la région de **Kingston**, 161 petits projets d'immobilisations ont été réalisés pour le compte du **Service correctionnel du Canada**, au coût approximatif de trois millions de dollars. En outre, dix établissements ont fait l'objet de travaux d'une valeur de 8,8 millions de dollars, dans le cadre du programme d'entretien et de modernisation. Les principaux projets étaient les suivants: la construction d'une installation de chauffage central, à **Kingston**; l'aménagement de locaux temporaires à **Beaver Creek**; la modernisation de rangées de cellules au pénitencier de **Kingston**; la construction d'un nouveau pavillon d'isolement disciplinaire ou préventif à **Collins Bay**; et des travaux de réfection des postes de contrôle et des postes de garde, à **Millhaven**.

À **Parry Sound**, les travaux de réaménagement de la base de la **Garde côtière canadienne** étaient en voie de réalisation, le slip et le quai devant être terminés vers la fin de 1985. L'immeuble administratif, le hangar, les ateliers et les bâtiments d'entretien doivent être construits en trois étapes, au coût de 19,2 millions de dollars.

Au **Sault-Sainte-Marie**, une aile comprenant des bureaux et des laboratoires était en voie de construction au Centre de recherche forestière des Grands Lacs. Les travaux s'inscrivent dans un projet qui est réalisé pour le compte d'**Agriculture Canada** et dont le coût s'élève à 17,4 millions de dollars, y compris la première étape ayant trait aux serres et aux installations d'entreposage, ainsi que la préparation du chantier.

À **Guelph**, on a entrepris la construction d'un laboratoire de pathologie vétérinaire, qui doit être réalisée pour le compte d'**Agriculture Canada** au coût de 3,4 millions de dollars.

À **Elliot Lake**, les travaux de construction d'un laboratoire de recherche minière d'une valeur de six millions et demi de dollars se sont poursuivis pour le compte d'**Énergie, Mines et Ressources Canada**.

À **Round Lake**, à **Fort Hope** et à **Kasabonika**, on a terminé les travaux de construction de postes de soins infirmiers pour le compte de **Santé et Bien-être social Canada**; le coût total des travaux s'est élevé à environ 2,1 millions de dollars. À **Sioux Lookout**, la première étape de la construction de logements destinés au personnel a été menée à terme au coût de 800 000 $. Les deuxième et troisième étapes sont en voie de réalisation et leur coût s'élève à un million et demi de dollars.

Des services de design et de construction ont été fournis aux **Affaires indiennes et du Nord** en vue de la réalisation de seize projets dans les réserves indiennes du nord de l'Ontario. La plupart des projets visaient à construire des écoles et à installer les services municipaux. L'ensemble des projets a coûté environ 38 millions de dollars.

Dans l'**île Walpole**, un poste de douane d'une valeur de 156 000 $ a été construit pour le compte de **Revenu Canada (Douanes et Accise)**. Des installations similaires doivent être construites à **Sombra** et dans l'**île Cyclone**, les travaux étant à l'étape du design.

Sur les dix-huit projets de relance qui devaient être mis en oeuvre, deux ont été annulés par le ministère client, onze ont été menés à terme et les cinq autres ont avancé comme prévu. La valeur des travaux réalisés à ce chapitre s'est élevée à 34,8 millions de dollars.

Divers projets d'une valeur approximative de onze millions de dollars ont été effectués pour le compte de **Pêches et Océans**. Ils ont comporté l'exécution de travaux de dragage, la construction de quais et de brise-lames, ainsi que l'aménagement de postes d'amarrage et de ports de plaisance. Il y a lieu de noter, plus particulièrement, l'aménagement de ports de plaisance à **Port Dover**, à **Owen Sound**, à **Belle River**, à **Leamington** et à **North Bay**, l'aménagement du port à **Belleville**, ainsi que l'aménagement de la partie est du port de **Hamilton**, pour le compte de la Commission du port de Hamilton.

Pour le compte de **Transports Canada**, on a réalisé un bon nombre de travaux maritimes qui ont consisté, notamment, à réparer des jetées et à effectuer le dragage dans des chenaux et des bassins. Parmi les grands projets, il y avait ceux de **Port Stanley**, de **Thunder Bay**, de **Hamilton** et de la **rivière Sainte-Claire**. Le coût des travaux s'est élevé à plus de trois millions et demi de dollars.

Au **Sault-Sainte-Marie**, les travaux se sont poursuivis dans le cadre d'un projet qui vise à accroître et à renouveler les installations d'alimentation en eau et d'assainissement. Le coût du projet, qui s'élève à 69 millions de dollars, est réparti également entre le gouvernement fédéral, la province et la municipalité.

À **Pickering**, on a continué à s'occuper, pour le compte de **Transports Canada**, de la gestion des terres expropriées en vue de la construction d'un aéroport.

Dans le cadre du **Programme Canada au travail**, on a aménagé dix installations, au coût de 740 000 $, pour en faciliter l'accès aux personnes handicapées.

Au nombre des projets qui en étaient aux étapes de la planification ou du design, mentionnons les suivants:

- deux grands projets d'agrandissement et de rénovation aux établissements de **Bath** et de **Warkworth**, réalisés au coût de 35,5 millions de dollars pour le compte du **Service correctionnel du Canada**, lesquels en étaient à l'étape du design; et
- un grand projet de rénovation de l'édifice fédéral historique situé au numéro un de la rue Front, à **Toronto**.

Région de l'Ouest

Cette région comprend l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, ce qui représente environ 54 p. 100 de l'ensemble du pays. Elle est administrée par un bureau régional situé à Edmonton et trois bureaux de district situés à Edmonton, à Saskatoon et à Winnipeg. Elle compte des bureaux auxiliaires à Calgary, à Regina, ainsi qu'à Yellowknife, à Inuvik, à Hay River et à Frobisher Bay.

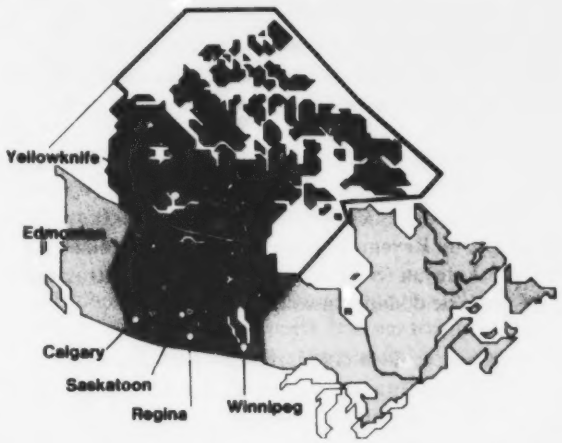
Généralités

En 1984-1985, les dépenses dans la région de l'Ouest se sont élevées à 306,6 millions de dollars, dont 165,4 millions (53,9 p. 100) étaient prévus pour le financement des programmes du Ministère. Le reste, soit 141,2 millions (46,1 p. 100), a servi à la réalisation d'activités financées à partir des crédits d'autres ministères du gouvernement. Les dépenses se répartissaient comme suit:

Programme	M $	Budget de T.P.C. (%)	Total des dépenses (%)
Logement	95,6	57,8	31,1
Travaux maritimes et voirie	19,2	11,6	6,3
Autres	10,4	6,3	3,4
Autres ministères	141,2	—	46,1
Subventions aux municipalités	40,2	24,3	13,1
TOTAL	**306,6**	**100,0**	**100,0**

Faits saillants

En 1984-1985, les activités de T.P.C. ont été particulièrement intenses dans la région de l'Ouest. Les projets les plus importants sont énumérés ci-dessous.



À **Saskatoon**, l'Institut national de recherche en hydrologie, d'une valeur de seize millions de dollars, a été mis en chantier pour le compte d'**Environnement Canada**, et un autre projet a été mené à terme à l'Institut de biotechnologie des plantes, qui relève du **Conseil national de recherches du Canada**. Il s'agit d'un bâtiment de quatre étages, d'une superficie de 2 800 mètres carrés, que l'on a construit entre deux autres bâtiments de l'Institut. Il sert à loger des installations de recherche en milieu contrôlé, des laboratoires et des bureaux, et on y a aménagé une nouvelle entrée menant au complexe. Le projet a coûté quatre millions et demi de dollars.

Dans le cadre du programme ministériel de travaux en régie, un certain nombre de projets ont été menés à terme en **Saskatchewan** et en **Alberta**, pour le compte des **Affaires indiennes et du Nord**. D'une valeur de 8,3 millions de dollars, ils ont comporté la construction d'écoles, de dortoirs et de locaux réservés aux enseignants, en plus de l'aménagement d'aqueducs et d'égouts.

On a également entrepris deux autres projets de construction d'écoles d'une valeur de plus de neuf millions de dollars.

Toujours dans le cadre du programme de travaux en régie, on a terminé la construction de quatre postes de soins infirmiers pour le compte de **Santé et Bien-être social Canada**, c'est-à-dire à **Muskeg Lake (Alb.)**, et à **Beardy Okemasis**, à **Fond-du-Lac** et à **Wollaston Lake (Sask.)**. Trois autres postes étaient en voie de construction à **Sturgeon Lake (Alb.)**, ainsi qu'à **Pelican Narrows** et à **Black Lake (Sask.)**. La valeur totale de ces projets dépasse 4,2 millions de dollars.

On a aussi mené à terme la construction de postes de soins infirmiers à **Sachs Harbour** et à **Arctic Red River**, dans les **Territoires du Nord-Ouest**.

Divers postes de douane frontaliers situés en **Alberta** et en **Saskatchewan** ont fait l'objet de travaux de rénovation, d'agrandissement ou de construction, exécutés pour le compte de **Revenu Canada (Douanes et Accise)**. En outre, à **Estevan (Sask.)**, on a terminé la construction d'un poste de douane au coût de 410 000 $.

Pour le compte de la **Gendarmerie royale**, on s'est occupé d'une centaine de projets qui ont coûté environ onze millions de dollars. À titre d'exemples, mentionnons les suivants:

- En **Saskatchewan**, le centre de la division «F» à **Regina**, qui est occupé depuis le mois de juin 1984 et dont le coût a atteint seize millions et demi de dollars; le centre de sous-division à **Yorkton**; et les centres de détachement situés à **Pinehouse Lake**, à **Southend** et à **Mankota**.

- En **Alberta**, les centres de détachement construits à **Consort**, à **Lac-Louise**, à **Swan Hills** et à **McLennan**; et ailleurs dans la province, quatre autres centres de détachement et logements familiaux, qui étaient en bonne voie de réalisation.

- Dans les **Territoires du Nord-Ouest**, garages et ateliers construits à **Spence Bay** et à **Rae**.

Divers projets ont été réalisés pour le compte du **Service correctionnel du Canada**. À l'établissement pénitentiaire de la Saskatchewan, situé à **Prince-Albert**, on a terminé en septembre 1984 la construction d'une unité spéciale de détention pouvant recevoir 80 détenus. Le projet a coûté douze millions de dollars.

En **Alberta**, les travaux de réaménagement de l'établissement de **Bowden** se sont poursuivis. On a terminé la construction de cinq bâtiments pouvant loger 80 détenus chacun. Au total, quinze millions de dollars ont été consacrés aux travaux, qui se sont déroulés sans nuire aux opérations de l'établissement.

On a aussi effectué d'autres travaux d'une valeur de sept millions de dollars dans divers établissements pénitentiaires, dont le Centre de Grierson, les établissements de **Drumheller** et d'**Edmonton**, le pénitencier de la Saskatchewan, à **Prince-Albert**, et le Centre psychiatrique régional de **Saskatoon**.

Au chapitre des travaux de voirie, on a poursuivi le projet d'élargissement à quatre voies de la route transcanadienne, à la hauteur du **parc national de Banff**. En fin d'exercice, on avait presque terminé la phase I du projet, soit le tronçon situé entre les bornes kilométriques 0 et 12,5. On a par ailleurs entrepris les travaux de la phase II, c'est-à-dire le tronçon compris entre les bornes 12,5 et 27. Tous les marchés ayant trait aux travaux importants, à l'exception de la pose du dernier revêtement, ont fait l'objet d'appels d'offres. L'ensemble du projet, y compris la pose du dernier revêtement, devrait être terminé d'ici l'automne de 1985.

Quelque 9,8 millions de dollars ont servi à l'entretien ou à l'amélioration du réseau routier des parcs nationaux de l'**Ouest** et des **Prairies**, pour le compte de **Parcs Canada (Environnement Canada)**. Des travaux ont été exécutés dans les parcs suivants: **Mont Riding**, **Prince-Albert**, **Elk Island**, **Jasper**, **Banff**, **lacs Waterton**, **Wood Buffalo**, **Kootenay**, **Yoho**, **Glacier** et **mont Revelstoke**.

Dans le **parc national de Jasper**, on a entrepris la reconstruction du chemin de Miette Hot Springs et, dans le **parc national de Banff**, les travaux d'aménagement de Lac-Louise, à savoir la construction de l'échangeur de Whitehorn sur la Transcanadienne et la reconstruction de la route menant au secteur nord de la localité. On a aussi mené à terme les travaux d'amélioration d'un tronçon de 52 km de la route de Yellowhead, entre l'entrée est du parc et la ville de Jasper. En outre, environ 1,7 million de dollars ont été consacrés à des travaux visant l'amélioration des routes Dempster, du Mackenzie et de la Liard, pour le compte des **Affaires indiennes et du Nord**.

Au nombre des projets qui en étaient aux étapes de la planification ou du design, il y a lieu de mentionner les suivants:

- des écoles et des logements pour enseignants, pour les **Affaires indiennes et du Nord**;

- le complexe de la Place Canada, à **Edmonton**, qui regroupe 52 600 mètres carrés de locaux de bureaux et des établissements de vente au détail;

- un poste d'entretien pour le parc national de **Prince-Albert**, en **Saskatchewan** (quatre millions de dollars);

- pour le compte d'**Agriculture Canada**, des projets d'une valeur de 45,7 millions de dollars, c'est-à-dire à **Lethbridge**, centre de recherches zootechniques, moulin à provende et installation de recherche en milieu contrôlé; et à **Calgary**, laboratoire destiné à la Direction générale de la production et de l'inspection des aliments;

- l'aménagement du Parc olympique du Canada, à **Calgary**, en prévision des jeux olympiques de 1988 (coût total évalué à 62,4 millions de dollars);

- l'agrandissement de l'établissement pénitentiaire d'Edmonton, au coût estimatif de 25 millions de dollars, pour le compte du **Service correctionnel du Canada**; et

- la construction de trois postes de soins infirmiers et la rénovation d'un poste déjà construit, pour le compte de **Santé et Bien-être social Canada**.

Région du Pacifique

Cette région comprend la province de la Colombie-Britannique et le territoire du Yukon. Elle est administrée par un bureau régional situé à Vancouver et un bureau de district situé à Whitehorse.

Généralités

En 1984-1985, les dépenses dans la région du Pacifique se sont élevées à 299,5 millions de dollars, dont 231,6 millions (77,3 p. 100) étaient prévus pour le financement des programmes du Ministère. Le reste, soit 67,9 millions (22,7 p. 100), a servi à la réalisation d'activités financées à partir des crédits d'autres ministères du gouvernement. Les dépenses se répartissaient comme suit:

Programme	M $	Budget de T.P.C. (%)	Total des dépenses (%)
Logement	86,5	37,4	28,9
Travaux maritimes et voirie	62,0	26,8	20,7
Autres	57,6	24,8	19,2
Autres ministères	67,9	—	22,7
Subventions aux municipalités	25,5	11,0	8,5
TOTAL	**299,5**	**100,0**	**100,0**

Faits saillants

Au centre-ville de **Vancouver**, les travaux de rénovation des édifices du patrimoine formant le Centre Sinclair se sont poursuivis dans le cadre d'un projet d'une valeur de 37 millions de dollars. Les locataires pourront emménager dans le Centre dès le mois d'avril 1986.

Au nombre des projets entrepris pour le compte de **Santé et Bien-être social Canada**, il y a lieu de mentionner la construction d'un laboratoire de protection de la santé, d'une valeur de 10,4 millions de dollars, à **Burnaby**, ainsi que la construction de logements pour les infirmières à **Dawson City**.

À **Summerland**, le projet de construction de laboratoires pour le compte d'**Agriculture Canada** a fait l'objet d'un marché d'une valeur de 32 millions de dollars, qui a été adjugé en novembre 1984. À la fin de l'exercice, environ 10 p. 100 des travaux avaient été réalisés.

Pour le compte de la **Société canadienne des postes**, on a mené à terme divers travaux de rénovation ou de réaménagement de bureaux de poste, lesquels ont coûté environ 1,1 million de dollars.

Parmi les projets réalisés pour le compte du **Service correctionnel du Canada**, mentionnons la construction d'un nouveau pavillon de soins infirmiers et d'isolement administratif (1,4 million de dollars), à l'établissement de William Head, sur l'**île de Vancouver**, et les travaux d'agrandissement aux établissements de **Mission** et de **Matsqui** (huit millions de dollars). Par ailleurs, les travaux de design et d'élaboration se sont poursuivis dans le cadre d'un projet d'une valeur de 45 millions de dollars, qui vise à reconstruire l'établissement Mountain, à **Agassiz**.

À **New Westminster**, on a mené à terme un grand projet visant à réparer les dommages causés au pont ferroviaire par suite d'un incendie survenu en 1982. Les travaux ont coûté 2,34 millions de dollars et la dernière étape comprenait l'installation de machinerie automatique et d'un nouveau poste de contrôle.

À **Esquimalt**, le bassin de radoub a fait l'objet de travaux d'amélioration qui ont entraîné des dépenses de 5,6 millions de dollars. À la fin de l'exercice, les deux tiers des travaux étaient terminés.

À **Port Edward**, le coût des travaux d'amélioration portuaire s'est élevé à 2,4 millions de dollars pour l'année. Les travaux se poursuivront en 1985-1986.

Dans le domaine des travaux de dragage, on a réalisé deux grands projets. Le premier a consisté à retirer du fleuve Fraser plus de 3,6 millions de mètres cubes de déblais pour le compte de la **Garde côtière canadienne**. L'autre visait à exécuter, pour le compte de la Commission de port du Fraser, l'aménagement d'un terminus à l'embouchure du fleuve. Au total, les deux projets ont coûté 9,3 millions de dollars.

À **Campbell River**, on a exécuté des travaux de design et de construction d'un terminus pour chalands, pour le compte de **Transports Canada**. Il s'agissait d'un projet spécial de relance comprenant la construction d'une rampe d'accostage pour chalands, d'une rampe littorale et d'une voie d'accès, ainsi que l'installation de systèmes d'alimentation électrique et d'éclairage, d'alimentation en eau et de sécurité-incendie. Le coût total du projet, y compris l'achat de la propriété, s'est élevé à 2,7 millions de dollars.

En octobre 1984, on a commandé la construction d'un nouveau navire de travail, le «Tsekoa II», dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance. Le navire, d'une valeur de deux millions de dollars, permettra de voir à l'entretien des ouvrages maritimes le long de la côte de la Colombie-Britannique.

Par ailleurs, les travaux de reconstruction de la **route de l'Alaska** se sont poursuivis. Le gros des travaux visait les tronçons reliant Fort St. John et Fort Nelson, et Watson Lake et Haines Junction. La route a fait l'objet de travaux d'entretien particulièrement intensifs au cours de l'année, en raison d'un accroissement du volume de la circulation et des dommages causés par le dégel.

En ce qui a trait au **chemin Canol**, on a terminé les études techniques d'avant-projet en vue de la réfection du tronçon nord et on a entrepris les travaux de reconstruction des autres tronçons.

À **Victoria**, on a entrepris la construction du Centre de recherche forestière du Pacifique dans le cadre d'un projet de relance réalisé pour le compte d'**Environnement Canada**, au coût de 13,9 millions de dollars.

À **Surrey**, des travaux ont été menés, au coût de quatre millions et demi de dollars, en vue de la construction d'un poste de douane sur la route du Pacifique. Il s'agit d'un projet d'une valeur de 12,7 millions de dollars, qui doit être terminé d'ici janvier 1986, en prévision de l'Expo 86.

Par ailleurs, on a terminé en octobre, soit un an avant la date prévue, un autre projet de relance d'une valeur de cinq millions de dollars, qui a consisté à reconstruire un tronçon de 21 km de la route du parc national de **Pacific Rim**, sur l'île de Vancouver.

ÉTATS FINANCIERS ET OPÉRATIONNELS

pour l'exercice clos le 31 mars 1985

DONNÉES FINANCIÈRES

Figure 1

État récapitulatif des dépenses par programme (1984-1985)

Programme	Budget (en milliers de $)	Dépenses réelles (Recettes) (en milliers de $)	%
Administration	57 540	55 463	2,4
Services professionnels et techniques	58 090	56 896	2,5
Logement			
— Fonctionnement (dépenses brutes)	855 060	827 401	36,5
— Capital	134 630	124 824	5,5
Total (logement)	989 690	952 225	42,0
Musées nationaux	62 000	31 495	1,4
Travaux maritimes			
— Fonctionnement	14 854	13 409	,6
— Capital	13 903	13 461	0,6
Total (travaux maritimes)	28 757	27 370	1,2
Voirie et autres travaux de génie			
— Fonctionnement	26 563	26 482	1,2
— Capital	55 647	45 906	2,0
Total (voirie et autres travaux de génie)	82 210	72 388	3,2
Gestion et aménagement fonciers			
— Fonctionnement	7 768	6 393	0,3
— Capital	6 816	4 615	0,2
— Subventions et apports	155 996	149 547	6,6
Total (gestion et aménagement fonciers)	170 580	160 555	7,1
Subventions aux municipalités			
— Fonctionnement	2 081	1 862	0,1
— Subventions	273 026	272 338	12,0
Total (subventions aux municipalités)	275 107	274 200	12,1
Total brut (programmes ministériels)	1 723 974	1 630 592	71,9
Fonds renouvelable	929 205	638 403	28,1
TOTAL GLOBAL	2 653 179	2 268 995	100,0
Moins: Recettes créditées au programme du logement	(310 348)	(298 745)	
Moins: Rentrées créditées au Trésor	(72 571)	(84 525)	
TOTAL GLOBAL (NET)	2 270 260	1 885 725	

Figure 2

État récapitulatif des dépenses par programme (1984-1985)

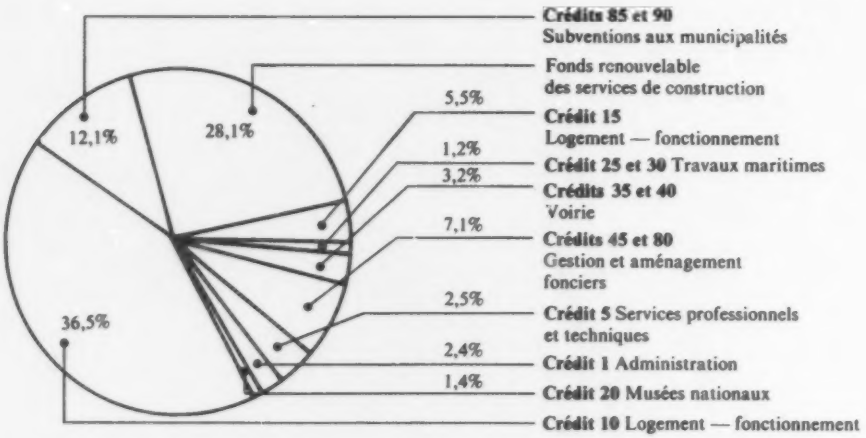


Figure 3

État récapitulatif des dépenses par région (1982-1983, 1983-1984, 1984-1985)

Région	1982-1983		1983-1984		1984-1985	
	(en milliers de $)	%	(en milliers de $)	%		
Administration centrale	72 354	5,9	98 021	6,9	99 707	6,1
Atlantique	114 659	9,4	114 253	8,0	126 393	7,8
Québec	167 698	13,8	230 143	16,2	237 121	14,5
Capitale nationale	294 478	24,2	321 452	22,5	377 225	23,1
Ontario	101 784	8,4	126 317	8,9	147 862	9,1
Ouest	105 199	8,6	117 831	8,3	124 930	7,7
Pacifique	121 538	10,0	148 879	10,4	205 913	12,6
Subventions aux municipalités	208 093	17,1	233 190	16,4	274 200	16,8
Contributions aux régimes de prestations des employés	32 037	2,6	34 052	2,4	37 241	2,3
Total (programmes ministériels dépenses brutes)	1 217 840	100,0	1 424 138	100,0	1 630 592	100,0
État récapitulatif des recettes						
Programme du logement	248 862	75,2	277 906	78,9	298 745	77,9
Autres recettes	82 028	24,8	74 505	21,1	84 525	22,1
TOTAL DES RECETTES	330 890	100,0	352 411	100,0	383 270	100,0

Figure 4

État récapitulatif des dépenses par région (1984-1985)

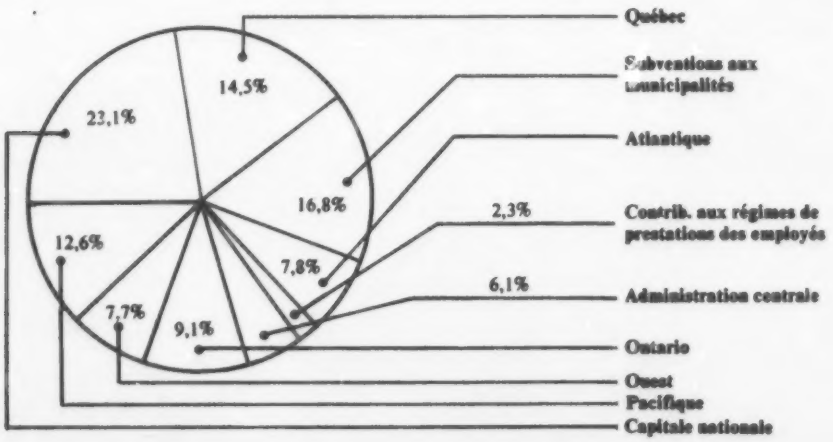


Figure 5

État comparatif des dépenses par région (1982-1983, 1983-1984, 1984-1985)

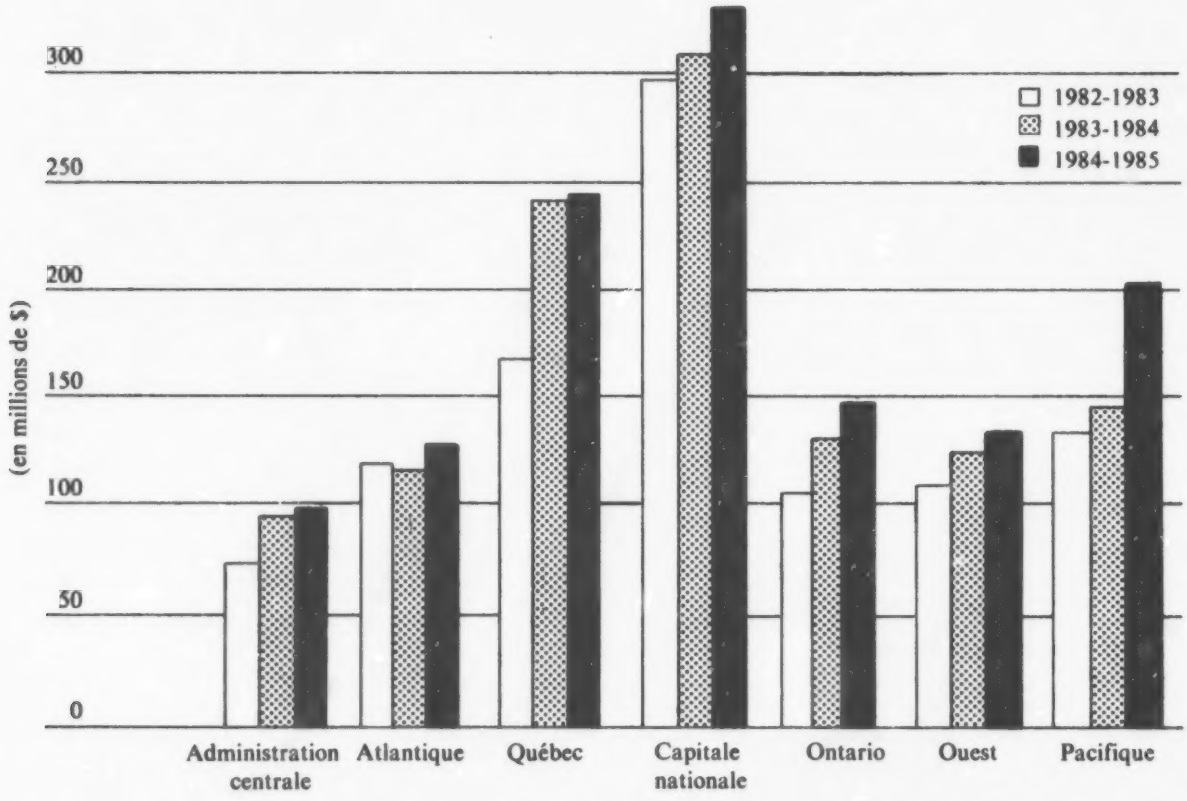


Figure 6

État récapitulatif des dépenses par province (1984-1985)

Province	en milliers de $	%
Provinces de l'Atlantique — Terre-Neuve	44 352	2,7
— Nouvelle-Écosse	64 789	4,0
— Île-du-Prince-Édouard	11 522	0,7
— Nouveau-Brunswick	34 048	2,1
Total (provinces de l'Atlantique)	154 711	9,5
Québec — Région de la Capitale nationale	65 535	4,0
— Autres	296 967	18,2
Total (Québec)	362 502	22,2
Ontario — Région de la Capitale nationale	411 397	25,2
— Autres	267 746	16,5
Total (Ontario)	679 143	41,7
Provinces de l'Ouest — Manitoba	36 792	2,3
— Saskatchewan	24 961	1,5
— Alberta	81 482	5,0
— Colombie-Britannique	212 302	13,0
Total (provinces de l'Ouest)	355 537	21,8
Territoires	41 458	2,5
Contributions aux régimes de prestations des employés	37 241	2,3
Total (programmes ministériels)	1 630 592	100,0

Figure 7

État récapitulatif des dépenses par province (1984-1985)

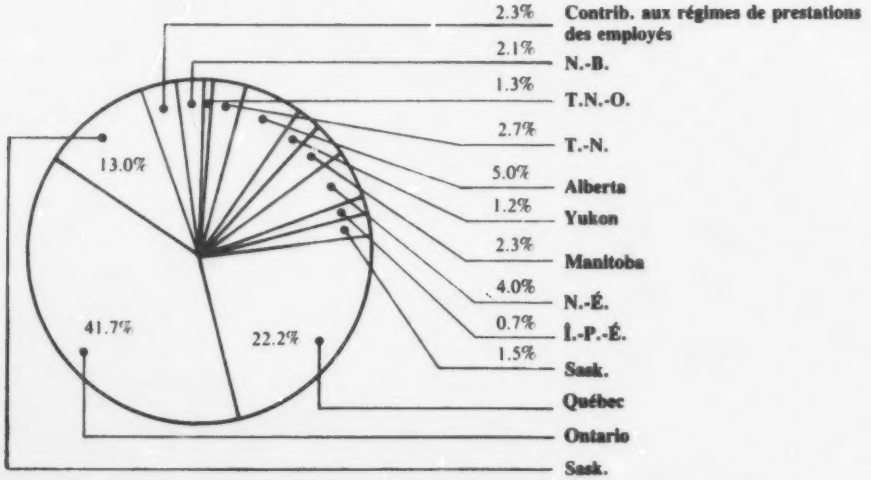


Figure 8

État récapitulatif des dépenses financées à partir du fonds renouvelable des services de construction, par client principal (1982-1983, 1983-1984, 1984-1985)

Client	1982-1983	%	1983-1984	%	1984-1985	%
Agriculture Canada	8 833	3,1	19 186	4,0	38 514	6,0
Postes Canada	14 209	5,0	14 747	3,1	23 161	3,6
Service correctionnel du Canada	43 370	15,1	79 027	16,6	86 515	13,6
CN Marine	1 215	0,4	1 303	0,3	2 286	0,4
Communications	1 711	0,6	2 265	0,5	6 566	1,0
Emploi et Immigration	3 823	1,3	6 103	1,3	3 979	0,6
Énergie, Mines et Ressources	2 083	0,7	2 809	0,6	9 194	1,4
Environnement	30 605	10,7	36 303	7,6	48 663	7,6
Pêches et Océans	37 493	13,1	95 077	20,0	127 676	20,0
Commissions de port	900	0,3	1 213	0,3	2 204	0,4
Affaires indiennes et du Nord	21 415	7,5	26 922	5,7	30 467	4,8
Défense nationale	3 181	1,1	4 193	0,9	7 610	1,2
Santé nationale et Bien-être social	7 462	2,6	31 596	6,7	21 575	3,4
Conseil national de recherches	24 917	8,7	30 266	6,3	43 163	6,8
Revenu national	3 465	1,2	4 871	1,0	5 049	0,8
Gendarmerie royale du Canada	37 258	13,0	33 500	7,1	32 102	5,0
Statistique Canada	531	0,2	1 232	0,3	1 053	0,2
Approvisionnements et Services	1 298	0,4	2 557	0,5	1 957	0,3
Transports	18 408	6,4	63 684	13,4	91 019	14,3
États-Unis (projet Shakwak)	5 180	1,8	328	0,1	4 782	0,7
Affaires des anciens combattants	1 388	0,5	1 044	0,2	1 394	0,2
Autres clients	18 197	6,3	16 476	3,5	49 474	7,7
Total	**286 942**	**100,0**	**474 702**	**100,0**	**638 403**	**100,0**

DONNÉES OPÉRATIONNELLES

Gestion des ressources humaines

Figure 9

Budget d'années-personnes par programme (1984-1985)

Programme	Années-personnes 1983-1984 Réelles	Budget final	1984-1985 Réelles	Différence	%
Administration	1 308	1 321	1 287	34	2,6
Services professionnels et techniques	984	964	990	(26)	(2,6)
Logement — Fonctionnement et entretien	5 273	5 391	5 232	159	2,9
Logement — Capital	2	—	1	(1)	(100,0)
Travaux maritimes — Fonctionnement et entretien	243	246	228	18	7,3
Travaux maritimes — Capital	5	—	3	(3)	(100,0)
Voirie — Fonctionnement et entretien	41	42	40	2	4,8
Voirie — Capital	70	85	68	17	20,0
Gestion et aménagement fonciers — Fonctionnement et entretien	79	77	68	9	11,7
Subventions aux municipalités — Fonctionnement et entretien	43	40	40	—	—
Subventions aux municipalité — Subventions	—	—	—	—	—
Total (programmes de T.P.C.)	**8 048**	**8 166**	**7 957**	**209**	**2,6**
Fonds renouvelable	703	650	728	(78)	—
TOTAL GLOBAL	**8 751**	**8 816**	**8 685**	**131**	**1,5**

Figure 10

Budget d'années-personnes par programme (1984-1985)

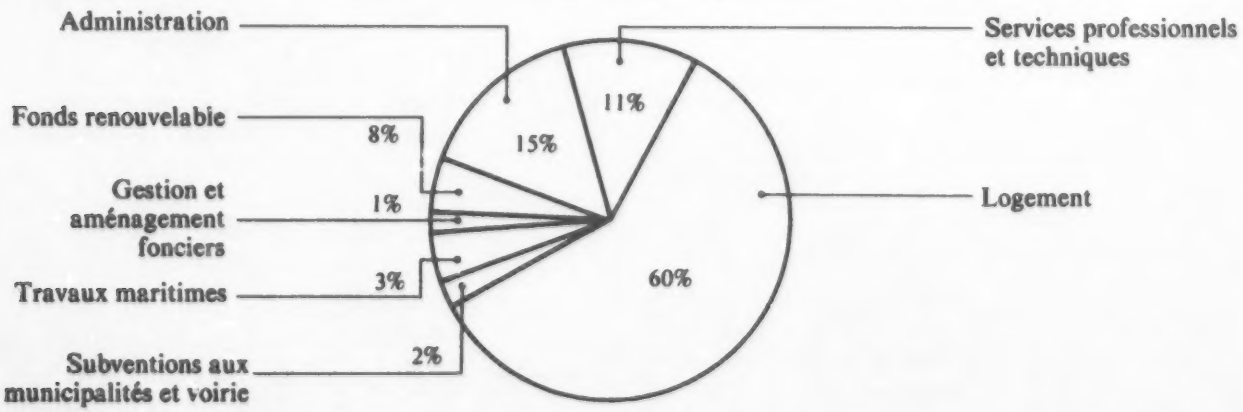


Figure 11

Budgets d'années-personnes par région (1984-1985)

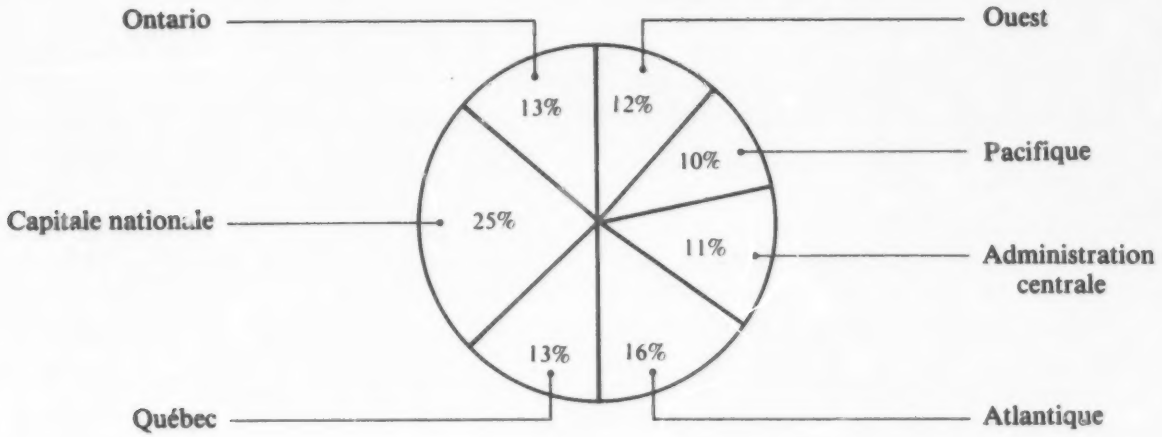


Figure 12

Design et Construction (1984-1985)

	Atlantique	Québec	Capitale Nationale	Ontario	Ouest	Pacifique
Construction et réparation						
Appels d'offres	656	365	413	705	—	330
Marchés de plus de 5 000 $	1056	340	338	662	406	210
(en millions de $)	(168)	(167,5)	(47,2)	(85,1)	(151,9)	(76,8)
Conseils						
Appels de propositions	13	18	14	4	13	4
Conventions	354	298	291	204	161	79
(en millions de $)	(16,7)	(30,9)	(5,8)	(13,5)	(9,3)	(3,8)

Figure 13

Locaux loués sans appel d'offres (à l'exclusion de PC) — État récapitulatif national

Motif		Nbre de baux	Superficie (m²)
1.	Renouvellement justifié par une étude du marché.	238	76 406
2.	Renouvellement à court terme pour permettre la tenue d'un appel d'offres.	95	112 298
3.	Exercice d'une option.	345	185 601
4.	Renouvellement à court terme lorsque le client n'a pas réagi à temps pour la tenue d'un appel d'offres.	11	7 019
5.	Dépenses prévues de moins de $30 000 $.	331	37 659
6.	Urgence Assurer la mise en œuvre immédiate de programmes du gouvernement (remplacement du pétrole, Sport Sélect, Loto Canada, etc.)	16	4 311
7.	Locaux attenants.	63	17 398
8.	Contraire à l'intérêt public pour des motifs de santé, de sécurité ou de sécurité nationale ou pour éviter des pertes financières.	55	45 002
9.	Une seule propriété pouvant satisfaire aux besoins.	217	61 769
10.	Tenue récente d'un appel d'offres (ouvert ou restreint) pour d'autres besoins et aucun intérêt à tenir un autre appel d'offres.	4	17 705
		Locaux loués par appel d'offres	
11.	Appel d'offres restreint	55	46 401
12.	Appel d'offres ouvert	68	81 505
13.	Total des nouveaux baux		
14.	Total des baux renouvelés		
	Total des baux (1-10)	1 375	565 116
	Total des baux (1-10) approuvés par le Conseil du Trésor	40	86 130
	Total des baux	1 498	693 022

Figure 14

Locaux loués sans appel d'offres (PC) — État récapitulatif national

Motif		Nbre de baux	Superficie (m²)
1.	Renouvellement justifié par une étude du marché.	64	10 699
2.	Renouvellement à court terme pour permettre la tenue d'un appel d'offres.	7	1 993
3.	Exercice d'une option.	98	33 504
4.	Renouvellement à court terme lorsque le client n'a pas réagi à temps pour la tenue d'un appel d'offres.	—	—
5.	Dépenses prévues de moins de 30 000 $.	48	6 769
6.	Urgence Assurer la mise en œuvre immédiate de programmes du gouvernement (remplacement du pétrole, Sport Sélect, Loto Canada, etc.)	4	498
7.	Locaux attenants.	6	1 119
8.	Contraire à l'intérêt public pour des motifs de santé, de sécurité ou de sécurité nationale ou pour éviter des pertes financières.	14	5 748
9.	Une seule propriété pouvant satisfaire aux besoins.	56	15 085
10.	Tenue récente d'un appel d'offres (ouvert ou restreint) pour d'autres besoins et aucun intérêt à tenir un autre appel d'offres.	1	694
		Locaux loués par appel d'offres	
11.	Appel d'offres restreint	7	3 604
12.	Appel d'offres ouvert	9	7 849
13.	Total des nouveaux baux		
14.	Total des baux renouvelés		
	Total des baux (1-10)	298	76 107
	Total des baux (1-10) approuvés par le Conseil du Trésor	1	3 252
	Total des baux	314	87 360

Immobilier (1984-1985)

Figure 15

	Atlantique		Québec		Capital nationale		Ontario		Ouest		Pacifique		Total		Total global
Locaux (Nombre)	TPC	PC	TPC	PC	TPC	PC	TPC	PC	TPC	PC	TPC	PC	TPC	PC	
Appartenant à l'État	633	510	144	618	509	138	114	414	439	118	444	125	2 283	1 923	4 206
Loués	486	60	358	207	160	27	504	205	249	388	353	130	2 124	1 017	3 141
	1 119	**570**	**502**	**825**	**669**	**165**	**618**	**619**	**688**	**506**	**797**	**255**	**4 407**	**2 940**	**7 347**
Superficie (en milliers de m²)															
Appartenant à l'État	534	142	434	351	93	114	555	508	255	427	215	136	2 066	1 678	3 744
Louée	206	10	316	101	152	16	268	67	61	278	201	45	1 217	517	1 734
	740	**152**	**750**	**452**	**245**	**130**	**823**	**575**	**316**	**705**	**416**	**181**	**3 283**	**2 195**	**5 478**
Acquisitions	258		135		33		162		617		75				1 280
Aliénations	245		68		74		89		162		59				697
Évaluations:															
— Internes	120		248		382		207		180		554				1 691
— Externes	60		12		121		16		106		92				407
Total (évaluations)	**180**		**260**		**503**		**223**		**286**		**646**				**2 098**
Levés:															
— Internes	81		144		0		112		96		81				514
— Externes	260		138		16		71		2		58				545
Total (levés)	**341**		**282**		**16**		**183**		**98**		**139**				**1 059**
Marchés de services:															
— de moins de 25 000 $	899		260		120		259		119		171				1 828
(en millions de $)	(3,5)		(2,8)		(1,0)		(2,3)		(8,3)		(1,5)				(19,4)
— de plus de 25 000 $	72		46		30		44		28		24				244
(en millions de $)	(3,6)		(5,5)		(4,4)		(5,0)		(2,1)		(1,4)				(22,0)
Total (marchés de services (en millions de $)	**971** (7,1)		**306** (8,3)		**150** (5,4)		**303** (7,3)		**147** (10,4)		**195** (2,9)				**2 072**

LOIS MISES EN APPLICATION PAR TRAVAUX PUBLICS CANADA

Travaux publics Canada est chargé de la mise en application des lois suivantes, en tout ou en partie:

Loi sur les ponts, S.R.C. 1970, c. B-10 (voir aussi le Tableau des lois d'intérêt public, sauf en ce qui concerne l'Administration du Pont Fort-Falls)

Loi sur les subventions aux bassins de radoub. S.R.C. 1970, c. D-9

Loi sur l'expropriation, S.R.C. 1970, c. 16 (1er suppl.)

Loi sur les ports et jetées de l'État, S.R.C. 1970, c. G-9, art. 5

Loi relative à la circulation sur les terrains du gouvernement, S.R.C. 1970, c. G-10

Loi sur les droits de passage dans les ouvrages de l'État, S.R.C. 1970, c. G-13

Loi sur le parc de Kingsmere, S.R.C. 1952, c. 161

Loi sur la maison Laurier (Laurier House), S.R.C. 1952, c. 163

Loi sur les subventions aux municipalités, S.R.C. 1960, c. 182, 5.1

Loi de 1980 sur les subventions aux municipalités, S.C. 1980-1981, c. 37

Loi sur les résidences officielles, S.R.C. 1970, c. P-20 (2e suppl.), modifiant la Loi sur la résidence du premier ministre

Acte concernant certains travaux sur la rivière Ottawa, S.C. 1870, c. 24

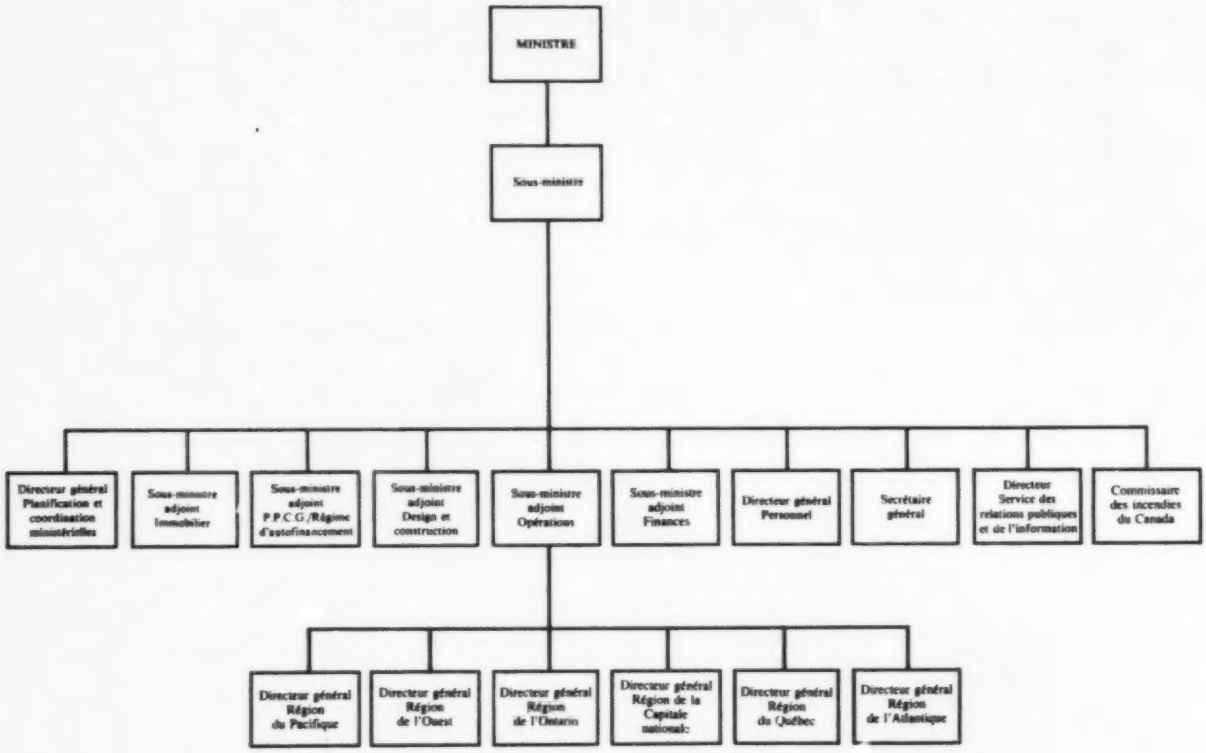
Loi sur les travaux publics, S.R.C. 1970, c. P-38, dans sa forme modifiée par la Loi corrective de 1985

Loi sur les biens de surplus de la Couronne, S.R.C. 1970, c. S-20, art. 1

Loi sur la route transcanadienne, S.R.C. 1970, c. T-12

ORGANISATION

L'organisation du Ministère est hautement décentralisée et elle se fonde sur le principe de la gestion matricielle: à l'Administration centrale, les groupes fonctionnels établissent les lignes de conduite, les priorités, les stratégies et les normes, tandis que dans les six régions administratives, les groupes opérationnels sont responsables de la mise en oeuvre et de la prestation des services. Des groupes de soutien de la gestion complètent la structure organisationnelle.



PERSONNEL DE DIRECTION

au 31 mars 1985

Sous-ministre	**M.A.J. Lafontaine**
Sous-ministre adjoint — Opérations	**A.D. Wilson**
Sous-ministre adjoint — Immobilier	**A.J. Perrier**
Sous-ministre adjoint — Design et construction	**G. Desbarats**
Sous-ministre adjoint — Finances	**J.B. Swayne**
Sous-ministre adjoint — P.P.C.G./Régime d'autofinancement	**F.S. Currie**
Directeur général — Planification et coordination ministérielles	**D.J. Hartt**
Directeur général —Personnel	**H.A. Carswell**
Secrétaire général	**M.J. Desormeaux**
Directeur Service des relations publiques et de l'information	**A. Normand**
Directeurs généraux	
Région de l'Atlantique	**J.M. Dunphy**
Région du Québec	**G. Wolfe**
Région de la Capitale nationale	**H.D. McFarland**
Région de l'Ontario	**E.D. Manchul**
Région de l'Ouest	**N.M. Hoyt**
Région du Pacifique	**R.B. Angus**
Commissaire des incendies du Canada	**R.M. Horrocks**

CARTE DES RÉGIONS

ADRESSE DES BUREAUX DU MINISTÈRE

Administration centrale:

Immeuble Sir-Charles-Tupper
Confederation Heights
Promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0M2

Région de l'Atlantique:

C.P. 2247
Succursale postale M
Halifax (N.-É.)
B3J 3C9
B3J 3C9

Région du Québec:

Complexe Guy-Favreau
200, boulevard Dorchester ouest
Montréal (Québec)
H2Z 1X4

Région de la Capitale nationale:

L'Esplanade Laurier
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1A 0M3

Région de l'Ontario:

4900, rue Yonge
Toronto (Ontario)
M2N 6A6

Région de l'Ouest:

9925, 109e rue
Edmonton (Alberta)
T5J 2K1

Région du Pacifique:

1166, rue Alberni
Vancouver (C.-B.)
V6E 3W5